中華民國僑委會登記證台放新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

今日出紙兩張半 每份港幣壹毫

菲對禁華人入境事發出聲明 堅持我接受遣僑 始考慮解除禁令

我否認外報所傳準備收容卅一名遺僑

【馬尼剌十二日中央社專電】菲外長賽拉諾今日堅持中國政府應接受未克于八日離開菲律賓的三十一名中國國民之遣配。賽拉諾于八日明令禁止中國國民進入菲律賓，原因爲這三十一名被遣配的中國人未克離去之故，他今天說：該項禁令，并無將何感情用事之處，而是對于中國政府未克執行他和中國大使段茂瀾，于十月廿日所簽訂的一項備忘錄，菲政府必須採取的一項合乎邏輯的行動，該項備忘錄規定被遣配人員，應于十一月八日離去。賽拉諾稱：中國政府應遵守該項備忘錄。賽拉諾稱：現在中國政府應採取主動，以解決此項問題，在今日發表的一項書面聲明中，賽拉諾稱：菲律賓將于此三十一名中國國民已離開菲律賓後，考慮解除該項入境禁令，賽拉諾拒絕評論一則台北新聞電訊所稱，中國政府可能接受此卅一名國民之遣配。他說：來此參加國際性會議的中國人，將不受該項禁令影響，在十一月九日前，已經獲允來菲的中國國民，也仍然可以來，因該項禁令係于十一月九日起生效。

賽拉諾書面聲明的全文如下：「菲律賓政府拒絕繼續允許某些被拘的中國人逃入菲律賓的行動，做不過是遠在四年以前或甚至更早以前，台灣拒絕接受菲律賓所遣配的中國人的時候起，所產生的一連串情況之合乎邏輯的後果，我希望中國大使和我之間，于一九五九年十月廿日締成諒解的那項執行約六十八名中國人遣配備忘錄，能解決此項問題，來証明這項希望係有根據。因此，該項禁令之頒佈，及其他糾正措施，不應被解釋爲對一個其人民到我們海岸上來時一向受到歡迎的國家之一種不友好行爲，而是維護菲律賓法律的一種保衛其自然的行動方針。當導致採取此種措施的情況已消除時，當然由可以期望此事，將予重加檢討。」

【台北十二日路透社電】據負責方面人士本日宣稱：預料中華民國政府將請求菲律賓政府儘速恢復各項會談，俾設法打破自十一月八日起菲律賓禁止華人入境以來，對這解問題所陷之僵局。但該方面人士謂：台北方面將仍然堅持其原則，此係指被遞解人員，應有權選擇彼等願被遞送之地方。同時，中華民國外交部本日否認外國報紙由台北所傳出之消息，謂中華民國政府現已準備收容自菲尼剌之卅一名被遞解出境華人，外交部發言人沈劍虹於被詢求評論該項消息時謂：「中華民國政府之政策，仍係主張溫和，并經由談判，係解決該項遞押人員僵局之適當辦法。」

谷正綱在澳洲談稱 中共軍蠢蠢欲動 台海峽將有熱戰

【坎培拉十二日路透社電】中華民國官員谷正綱今日於此間稱：中共軍正在中國大陸結聚，對台灣之地再度備戰。谷氏自我介紹爲[illegible]，於接見新聞記者時稱：台灣海峽地區之緊張，不久可能變成熱戰。谷氏稱：中國大陸正對台灣，中共在[illegible]部隊之調動，具有十分可靠之情報。台灣海峽[illegible]。谷氏稱：中華民國官員[illegible]。

谷氏稱：中華民國政府相信：澳洲人民之自由、和平與安全，不能與亞洲人民之自由、和平與安。谷氏稱：中[illegible]分割，而有賴於中華民國、南韓、南越、泰國及亞洲其他自由國家力能阻[illegible]。政府希望澳洲不久即能派出外交代表常駐台灣，因此將可加強中華民國與澳洲之關係。

印陸軍參長表示 決流血保衛國土

尼赫魯將軟化準備與中共談判

【加爾各答十二日法新社電】據權威方面人士今日透露，不管[illegible]。

【新德里十二日路透社電】據印度陸軍參謀長蒂邁雅將軍，本日在此間宣稱：印度部[illegible]。

中共與印共配合行動 圖消滅印人反共情緒

【加爾各答十二日法新社電】印政界權威人士對本社分析稱：印共在方式上甚爲巧妙，中共總理周恩來在印度國會開幕前夕，以[illegible]。

蘇聯艦隊將訪印尼

【倫敦十一日美聯社電】莫斯科電台今晚報導：蘇聯海軍艦隊一隊，將於十一月十七日訪問雅加達。此艦隊內有巡洋艦一艘及驅逐艦兩艘，此巡洋艦爲[illegible]。

美空軍機動隊完成攻擊演習

【台北十二日電】軍方宣佈：太平洋美空軍機動攻擊部隊，在台灣地區之九天偵察與攻擊訓練演習，業於昨日結束。所有參加機隊亦已全部離台，各返回其在太平洋地區之原來單位。演習指揮官美空軍第十三航空隊司令穆斐少將，曾於五日自菲濱地抵台，作四天的實地觀察。

籌備艾克出國訪問 先頭部隊人員 昨抵羅馬踏勘

【羅馬十二日路透社電】艾森豪總統之新聞秘書長哈格第今日偕同約四十人，其中包括艾森豪之子約翰少校及交際科官員史提芬斯等，乘飛機抵此，準備艾克訪問之事宜。哈格第稱：此次飛行將經歷十國，預定以九日爲期。[illegible]

艾克訪歐亞之前 昨赴南部度假 準備出國工作

【華盛頓十二日合衆國際社電】艾森豪總統今日前往南部度假，與總統夫人及子女等於今日下午二時卅分（格林威治時間）自[illegible]。

美蘇合組聯國警察隊 巡邏中共印度糾紛區

美民主黨議員一項新奇建議

【華盛頓十一日合衆國際社電】[illegible]

紹榮樓宇 價錢相宜
榮光唐樓
沽七千餘元！
沽九千餘元！
地下舖位：沽萬五元
保証 工廠租售 大小均有

耶穌能拯救 耶穌能醫治

新生命神醫佈道大會

現遊世界佈道大家主講 余歷信牧師

大會主席 森勞牧師

神蹟：跛者能行走 聾者得聽聞 大頭泡消失

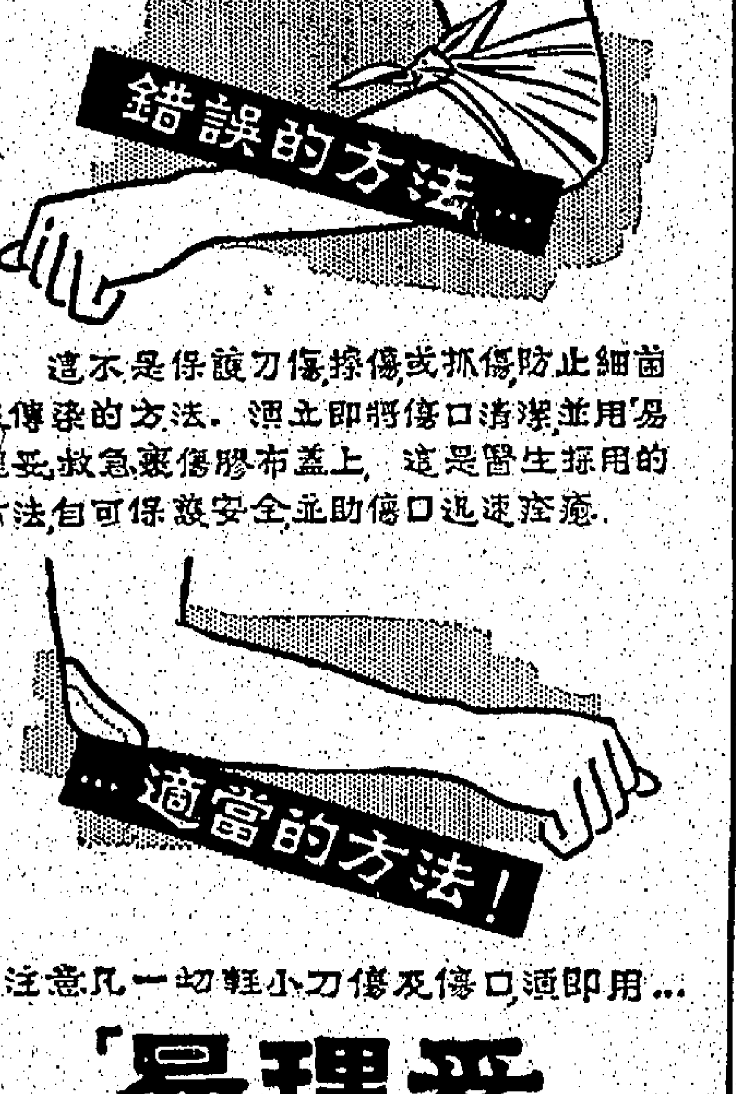
日期：十一月十五日開始 一連三星期

時間：每晚七時半起

地點：南華球場 香港加路連山

吉百利玫瑰花 什錦朱古力

總經理：和記洋行



這不是保護刀傷擦傷或抓傷防止細菌及傳染的方法．須立即將傷口清潔並用「易理妥」救急裹傷膠布蓋上，這是醫生採用的方法自可保護安全並助傷口迅速痊癒．

請注意凡一切輕小刀傷及傷口須即用…

「易理妥」救急裹傷膠布……請留意紅色包裝！

新出！救急裹傷包裝膠布條

放置袋內·攜帶利便 嚴密包封·並經消毒 出門必備……

總代理：和記洋行 香港於仁行

警告！

傷風是健康的大敵！

請母親們注意：當兒童患傷風時請即在他的胸口喉部及背上擦上此種強力特效的域士藥膏它能直接消除傷風免卻其他嚴重疾病的侵入請注意域士藥膏消除傷風的雙重作用．

1. 經鼻孔——疏通鼻塞停止咳嗽
2. 經胸腔——透過皮膚疏解胸悶

次晨兒童的傷風就很快痊愈了！

祇須擦 域士藥膏

利便新裝！低廉新價！

鏡報

以銅爲鏡，可整衣冠；以古爲鏡，可知興替；以人爲鏡，可知得失；以報爲鏡，可知氣象。

每日清晨出紙一大張 定於本月十八日創刊

言論平允，如透視鏡；新聞翔實，如顯微鏡；大局觀測，如望遠鏡；內幕新聞，如照妖鏡；多采多姿，如凹凸鏡；鏡報如鏡，時代之鏡！

國粵電影，專欄林立；頭輪西片，當映即評；武俠小說，特別精采；掌故史料，搜羅最豐；體育馬經，專家執筆。

鏡報 社址：香港中環士丹利街四十號三樓 電話：二六九四三 三六五四六

工商晚報 小廣告 一分 費廉 功效大

承[illegible]命 出投下開貴重物業

啓者拍賣人經勿兒弟行定期於一九五九年十一月十八日（即星期三日）下午三時正在香港域多利打行十樓本行內將下開物業當衆出投 其詳細如下

該出投之物業係佔有領取下留物業五份一之權益該物業係坐落本港九龍在田土廳登記爲九龍內地段第六四五五號之A分段連同上蓋樓宇即雷勵非路第三號並享有專用該樓宇之四樓全層之權

該九龍內地段第六四五五號A分段係現在田土廳登記之官批續期官批第五一七六號者惟業將來各業主有權向政府領取關於該業之官批期爲一百五十年由一八九八年十二月廿五日起計但須遵照該官批內條各項辦理及繳納地稅及續批地價之相當部份

該地約有地一千二百零六·七八六丁方英尺每年地稅九元正（佔五分之一）

每年續批地價一千八百卅八元正（應繳相當部份）

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人經勿兒弟行便知

賣主律師羅文錦律師樓 拍賣人經勿兒弟行 同啓

香港一千九百五十九年十一月四日

拍賣損壞棉花廣告

茲定於一九五九年十一月十四日星期六上午十時三十分在皇后大道中本行拍賣廳內拍賣現時在紅磡新填地紅磡船廠（永別亭）貨倉之損壞美國棉花六十五包（本行備有貨單）投得者於下錘時須即將全部貨價以現銀紙交清（是次拍賣係與各該貨有關者之事）

香港機勿拍賣行啓 電話二零二三四

與克魯契夫會晤後 戴高樂定明春訪英 商高峯會舉行日期

蘇希望戴克會晤能產生「巴黎精神」 英法對開高峯會達成協議

【倫敦十二日路透社電】蘇聯總理克魯契夫訪問法國完畢後之不久，法國總統戴高樂將於明年四月五日至八日正式訪問英國。白金漢宮今晨正式宣佈戴氏訪問此間之消息。外交方面觀察家稱：此訪問之重要可能導致於「大正式訪問」。據此將能予英法兩國以一種對論蘇聯訪問法國結果之直接機會，而此種結果，乃戴高樂將持為準備出席東西方高峯會議條件之一。法國之正式訪問英國，將構成一種最高階段之變通會議。東西方高峯會議現正以此種話商階級變為會議召集方法。

【倫敦十二日路透社電】白金漢宮今日宣佈：法國總統戴高樂與其夫人，將於明年四月五日至八日正式訪問英國。宣佈謂：「法國總統戴高樂與其夫人，經已接受女王之邀，於一九六〇年四月五日至八日正式訪問聯合王國。」法國總統府發出之公報稱：「法國總統戴高樂與其夫人，欣然接納英國女王依利沙伯陛下之邀，於一九六〇年四月五日至八日訪問聯合王國」。查法國總統正式訪問英國，自一九五〇年，其時總統歐里奧與其夫人曾應已故英王喬治六世之邀請。一九五七年四月，女王與愛丁堡公爵曾在巴黎為法國總統高狄之貴賓。

【巴黎十一日美聯社電】外交方面人士今日報導：英國政府經已為東西方高峯會議不能於明年四月前實現之觀點所說服。英外相勞合今晨抵達巴黎，與法外長墨維里作為期兩日之外交政策討論。官方發言人稱：彼等開始會談之大部份時間用於討論高峯會議問題——討論何種事項及於何日舉行。消息靈通人士稱：現時一般人士意見，會議高峯會議於蘇聯總理未訪問法國之前不能舉行。克魯契夫現定於明年三月十五日抵達巴黎，作兩個星期逗留。外交方面人士稱：克氏之訪問法國，是對論高峯會議舉行時期之新因素。英國之立場向來主張此種會議從速召開，但此種立場現時可能解釋為高峯會議於克魯契夫訪法之後從速實現。

【倫敦十一日美聯社電】莫斯科電台今晚表示：希望總理克魯契夫與總統戴高樂，將能產生一種相等於大戰期間之「巴黎精神」。該電台稱：「法蘇兩國之友誼，是兩國國民之利益計。任何事件皆不足使兩國之人民相分。彼等之團結一致，係基於預防另一次戰爭發生之共同願望。在當前法國與蘇聯團結之時，彼等實力強大而全球和平之目的亦得到鞏固之。」

【巴黎十二日路透社電】英國外相勞合於抵此之時，宣佈英國接納歐洲共同市場之事實，並謂：法國是歐洲之中心，勞合抵此日，留下此間以極良好之印象。世界日報今日稱：「此英國外相抵此之後，經已表示渴望加強英法兩國關係，並體驗英國與法國不協之原因，此舉更足加強英國政府之意見與戴高樂相同，認為東西方高峯會議各方面之條件，現已完全協議。勞合對法外長稱：英國政府之意見與戴高樂相同，認為東西方高峯會議前必須舉行第二次西方高峯會議之可能。」

英法外長兩度長談 兩國歧見一廓而空

曾討論在非洲合作與歐洲市場等問題

【巴黎十二日路透社電】英外相勞合，對於「將在此間會談中恢復英法兩國關係之會談進展，極感欣慰」。此乃勞合今日之談話。渠今晨與法國外長墨維里會談兩小時之久，並在法國外部午餐。其後，渠會見法國總理戴布里，並往謁見戴高樂總統。

【巴黎十二日路透社電】勞合與墨維里，今晨在此間開始會談。今日為彼兩人此次會談之第二日，而亦甚從後之一日內，預料此英法兩國外長討論兩國在非洲之合作事宜。英外部非洲事務司長羅斯與法外部中東司長塞比里安，亦參加今晨之會議。勞合與墨維里兩人並將交換對六國歐洲共同市場，與英國倡議之七國自由貿易組合間之政治關係意見。

【巴黎十二日美聯社電】英國外相勞合與法國外長墨維里，今日會談歐洲、非洲與中東問題兩小時，從會議中出現時，彼兩人拒絕發表任何陳述。勞合於本日下午與總理戴布里及總統戴高樂會談。預料勞合於星期六返英。勞合於本日下午五時卅分完成此次訪問。此行渠於本日下午謁見戴高樂之後，向戴高樂確定於十二月十九日在巴黎舉行「大西方高峯會議之後，向於明春舉行第二次之非正式會議。

韓馬紹昨抵曼谷 今專機飛寮與寮王會晤

寮國力主聯國代表永久駐寮

【曼谷十二日合衆國際社電】聯合國秘書長韓馬紹，今日下午抵此，將在寮國作一項巡視，俾在寮國停留期間，與寮國各地進行接觸。韓馬紹本日下午飛抵曼谷，一時許乘專機飛往永珍。寮國政府希望向韓馬紹提出設立一個常設的聯合國機構，以應付寮國之需要。渠謂：韓馬紹將於寮國政府商討有關寮國問題，並將確定聯合國永久代表駐寮期間，但渠並不確知韓馬紹是否將在永珍以外之地方旅行。泰國外長乃他納與聯合國官員對於局勢之目的，「係在研究寮國之行程，會見泰國國王寮國總理與聯合國代表蘇南尼空，並將與寮國王商談。」韓馬紹將於同日下午十一時與寮國政府首腦舉行會談。據韓馬紹之行程，並未有決定，但「寮國政府將會與泰國外長乃他納會晤」。

（續上文）認之內容，但渠謂：韓馬紹希望能解決該項問題。據乃他納宣稱：渠（乃他納）希望於下週後知韓馬紹此次訪問之結果。據稱：該秘書長曾向其告知，謂彼希望於下星期四回返泰國，「屆時如需急辦之聯合國事務，則渠將作為外交部長並無在曼谷逗留兩天」。

【曼谷十二日路透社電】寮國駐聯合國特別代表蘇南尼空，本日在機場告知各報記者稱：寮國政府將從拒絕詳細說明該問題。

美空軍副參謀長稱 美空軍逐漸蛻變

成為飛彈與飛機綜合部隊

【邁阿密十二日合衆國際社電】空軍副參謀長周克．布賴恩將稱：在空軍戰鬥中，飛彈將能完全代替由人駕駛之飛機，此事乃屬「不可想像者」。渠告知國家安全工業聯合會謂：「基本上，由人力駕駛武器組成之今日美國空軍，已逐漸蛻變為一枝由飛彈以及由人力駕駛之飛機所組成之綜合性部隊。余認為：此種綜合組織，在可見之將來，仍將繼續。」

嘉樂頓珠離美赴英 對聯大通過西藏議案 認為不符合藏人理想

【紐約十一日中央社電】達賴喇嘛之兄嘉樂頓珠，今晚啓程赴倫敦，就道前往新德里，他是由兩名隨員陪同。嘉樂頓珠是在十月十五日從印度來此，向若干國家駐聯合國的代表說明西藏的立場，他曾努力爭取聯合國大會有關西藏問題的辯論。嘉樂頓珠在啓程以前，私下表示他對聯大通過的西藏議案感到不滿，他曾建議由聯合國設立一個機構，以調查中共匪幫在西藏的暴行，他曾將他的意見告知若干國家的代表，包括提出該項聯大決議案的附議國愛爾蘭和馬來亞聯邦的代表在內，但聯合國大會最後的決議案，未能如他的理想。

阿聯報紙指英國 在約但建新基地

【開羅十二日合衆國際社電】此間之「阿爾那林」報今日報導，英國現正在約但秘密新建軍事基地。該報謂，「近數星期內，在約但國內完成一個軍用飛機場及其所屬彈藥庫之全面工作，已在進行中。」英國現在約但未有正式軍事基地。

蔣總統暨夫人在台北遊覽商展會場（泛亞社）

伊蓮娜杜尼斯稱 德國統一 希望渺茫

尚待蘇對德政策許多改變

【紐約十二日美聯社電】伊蓮娜杜尼斯（杜尼斯小姐乃已故國務卿杜尼斯之女）今日稱：在德國統一之前，蘇俄必須在對德政策上作許多改變。伊謂：曾與伊交談過之東德人士，「同意在蘇俄能夠說「不」之前，德國統一的可能性是渺茫的。」伊又謂：此種分裂將延至該地區發生一次革命行動，在目前無法預料。查杜尼斯小姐乃國務院有關德國問題之一位高級專家。

【倫敦十二日路透社電】消息靈通人士今日稱：英國於星期一提出一項計劃，並將於同日舉行九五四年日內瓦會議之締約國提請蘇聯提議之建議。彼等謂：英國局勢之建議，對論寮國局勢之建議。

（續上文）持委派一個聯合國永久代表駐於寮國。聯合國秘書長由永珍乘專機前來此間，俾於聯合國秘書長由倫敦到達時，乘機前往，韓馬紹前往該國。

史敦普警告稱 勿與中共蘇聯 從事擴大貿易

【阿拉巴馬州伯明罕市十一日合衆國際社電】今日美國軍事領袖於退伍軍人節發表演說時，警告不可與蘇俄、中共從事貿易。美海軍退休將領史敦普於伯納西州之亞斯市演說稱：「我與蘇俄及中共擴大貿易，係共黨宣傳之另一主要目標。」美國對外戰爭退伍軍人全國性領袖發表演說稱：蘇俄實「奪取香人之市場」，而非不顧自險引起戰爭。前於柏林道封鎖時，以空運援濟西柏林軍民卓著成效之克萊將軍（巳退休）演說稱：與蘇俄從事經濟戰，可能賠有好處。「因為，蘇俄人民之生活標準有改進，發生戰爭之可能性會逐漸減少。」

國防部於英國外部政大會議，蘇聯對英國外交政策大使周里克之照會內。

中央公約五國 將在阿刺伯海 舉行聯合演習

【安卡拉十二日美聯社電】此間之中央公約組織總部今日稱：美國、英國、土耳其、巴基斯坦與伊朗等五國，將在阿刺伯海舉行聯合海軍演習。消息稱：中央公約組織，現從十一月十六日起至十二月四日止，在路莉咸外之海面舉行海軍訓練演習。

岸信介重申立場 保持親西方政策

周恩來公 干預日內政

【東京十二日泛亞社電】日首相岸信介，今日在參院外委會重申無意改變日本目前之親西方政策，政府雖不輕視共黨與克魯契夫會談之成就，但艾、克之會談，並非即為自由國家集團將拋棄民主原則，而與共黨國家集團共存。事實上，自由國家之地位，且有加強之必要。

【東京十二日泛亞社電】中共「總理」周恩來於本日就日本左翼份子發動反對修改美日防約運動，周氏昨晚公開宣佈支持該等自由國家，發動和平攻勢，宣佈欲與西美三洲各自由國家，發動和平攻勢，宣佈欲與西友好，不願發生相侵犯。據北平電台廣播：周恩來係在歡迎日本社會黨員松村謙三之宴會上作上述表示。渠稱：中日兩國應該如期望之嚴重威脅，可能由自由世界驅逐共黨，彼等須知對世界生存之嚴重威脅，可能由自由世界所採取之任何忽忙此種展望。」伊謂：

蘇反對西方 在西柏林地區 建新無綫電台

【莫斯科十二日美聯社電】美國方面人士今日報導：蘇聯現已向西方三大國提出抗議，反對在西柏林建立新無綫電台。蘇聯方面未曾宣佈其致美英法三國之照會內容。聞此項照會係於星期三致該三國之大使，此等大使將之轉呈其本國之政府。

（續上文）行動引起。伊在歸途中，曾會見西德人士多名，彼等謂：東德人認為：今後許多年，或者必要時數十年維持對彼等之處境之所佔要求，乃一種特別努力。伊於論及柏林問題時，謂該城在東德地區之城市之存在現在，西方均無意造成一種使德國人民與共同之驅逐外力壓迫下分離之局面。柏林在心理上，政治上及道義上之價值，比諸許多人所估計者為多。

非執政黨議員競選失利 加西亞憂心如焚 從南部趕返首都

一語不發無限憂慮

【泛亞社電】據菲律賓方面消息，菲總統加西亞，以其所屬之執政黨議員競選失利，已從南部返抵馬尼剌。據「菲律賓前鋒報」及「馬尼剌時報」之同時報告：加氏在返抵馬尼剌之時，不斷與參議員競選之結果數字，認為「不利」消息後，「一語不發」，執政黨在參議院選舉中，已從昨日之四人。加西亞從南部返京途中，經過宿務，曾於勝馬下，當地執政黨首領紛紛向加氏道賀，並謂執政黨之勝利，自稱可能獲選成績之增加，加西亞默然無言，加氏原已認為人席之中，有六席可望獲勝，其或可以得到七席。

【馬尼剌十二日中央社專電】據截至今日中午為止之部份選舉結果，表示菲律賓國民黨的候選人五人在八個參議員席位的競爭中領先，國民黨候選人佔四人，在五十四個地方職位的競爭中獲勝。

尼赫魯聲言不受外援 但如邊境有戰事 可能向美蘇購械

【紐約十二日路透社電】泰晤士報訪印時之一主要討論事項。一部份電】今日紐約時報謂：印度總理尼赫魯，認為外交家際，渠將於南個國家購買軍事裝備，以保守中立態度。該報引述渠之外，可能需要武器之行動，可能需要武器裝備。該報引述印度北部，高官稱：中共與中國之邊境軍事，可能係下月艾森豪十一日路透社電】印度北部邊境騷動，可能係下月艾森豪

【華盛頓十二日美聯社電】南越外交部長認為，即越南之獨立，將造成一個主要之安全問題。

印人口問題專家指出 中共人口問題嚴重 可能藉詞進行侵略

據著名印度人口問題專家謂：「然也，中共之人口，現已開始使共所有鄰國焦慮。至一九六八年，此一極權政府動員人民，此人民之衣食，中共乃將被迫爆發一次全國性節育運動，但兩年後彼等在某種理由下，突然停止該項運動。」

（續上文）現聯社電】當局中國。現今中國大陸有人口六億二千萬人，較印度之口數為多。他謂，中共人口問題對亞洲構成嚴重威脅，可能藉口人口過剩而向外擴張侵略。

美聯社女記者證實 荷蘭小姐並非偽裝

梵蒂岡報紙非議世姐競選 比喻為牛市場賽馬狗展覽

【倫敦十一日美聯社電】世界小姐「偽裝」之指摘，全是「偽造」。美聯社的女記者阿爾特曼小姐說：「我何以知道呢？因為荷蘭小姐昨晚覆得『世姐』榮銜之後，我今日親自用軟尺替她度身，她底三圍尺碼，的確是卅七，廿二，卅七。」正如她參加競選時所量度的尺碼一樣。加入泳衣之內，荷蘭小姐的當選，因為她有些東西是「偽裝」，今日較早之前，美國小姐對惡意大聲疾呼說是「偽裝」，不登高原。她說：荷蘭小姐立刻反駁，「絕無其事」。她說她在競選中所穿的白泳衣，柔滑如浸濕的棉紗，無所隱藏。她改穿「一件頭」衣服之後，和女記者在小化妝室談話。

【梵蒂岡十一日路透社電】梵蒂岡半官方報紙羅馬人觀察報，今晚對於「世姐」競選，比喻為牛市場，賽馬及狗展覽，並質問競選者為什麼不能以全套衣服出現，甚至傳加冕一般。

伊朗美人兒 定本月宣佈 與伊王結婚

【巴黎十一日路透社電】芳齡十九的伊朗美人兒第巴小姐，行將於本月宣布和伊朗的沙王結婚。今晚她在此間說，她希望誕生三個小孩，「我常常想得到三個小孩，至於為什麼，那我自己就不知道了。」

【紐約十二日美聯社電】好萊塢已故老牌男星愛路扶連前之妙齡女友雅德蘭，昨晚由美國西海岸飛抵此間。伊稱：伊擬索取一文件（此文件聲明將愛氏在牙買加所留一百五十萬美元物業之三分一交伊管業）。愛路扶連去世時年五十歲，伊芳齡十七歲，碧眼金髮。

對不承認中共問題 麥美倫謂與日秘密談 係私人談話不能公開

【倫敦十二日路透社電】首相麥美倫今年八月曾與英國發表之聲明，證實英國承認中共問題，英國內容以外之之一事，不然，英國與其他西方國家，為保持英國與日本之友誼之外，英日商業會議之談話，不能公開。麥美倫認為日本之「不承認中共」之「禮」，惟其承認原因，中共是「現實」之所在。麥美倫謂：「余並不能否認此等談話構成當局所作之決定。」

【東京十二日美聯社電】麥美倫謂：「渠認為屬岸信介之會談，不能作公開。」被指係英國與日本首相岸信介，承認中國大陸之事，言事會談之重要點，是在「岸信介承認中共問題，「余認為：岸信介當時所發表之談話……」

（續上文）度總理尼赫魯今天在此間稱：印度依據所謂之外交途徑援助，由於中共進犯邊境所引起之局勢時，將不尋求他國之軍事援助，除非有關當局確定需要此項援助。渠稱：印度將繼續實施此一正確之政策。

（續上文）大規模之集會稱：「中共於進犯吾人之邊境時，已造成一件錯誤，此乃無法忍受者，而吾人亦將無法予以容忍。吾人將以吾人所有之力量，面對此等情勢。吾人將如是行事，吾人無需恐懼，而且亦不在他人面前攤開雙手，求取軍事援助或懇求（軍事）援助或恐嚇之支持。吾人將繼續貫徹此一正確之政策。」

【紐約十二日美聯社電】當時可放映有關孟買一條擁擠街道之鏡頭時，數以百萬計之美國人民正凝視螢光幕，在此類情形下，觀看此類的印度人口的問題。

（續上文）個實例：兩年前，當中共匪區時，乃彼等認為「一個人口衆多之事」，為「以節育運動」，宣佈已被取消，以對一件有關中國人口的統計數字，且為中國人的宣傳，此一運動，對中國人民播出一樣，然後下一枚不留任何痕跡。

大西洋海底電綫 遭神秘破壞 美海軍機出動偵察

【紐芬蘭．阿根希亞十一日合衆國際社電】美國海軍飛機，今日起飛巡查紐芬蘭東北海岸附近海面（據報：該處海底電綫發生斷綫之事件，今年二月，曾發生過同樣情形）。負責之人員對此類人員之報告，認為：三日前，大西洋之海底電綫，在此海面有數條電綫損毀，據消息指出此事之發生，美國海軍發言人稱：三日前，上述海底電綫發生斷綫，有損毀。今年二月曾要求美國出動巡邏偵察之報告，發現一艘蘇聯漁船在紐芬蘭大海岸附近對電綫進行破壞。

（續上文）海底電綫，當時美國海軍飛機發現一艘蘇聯漁船在該處海面逗留，其一百哩以上。據發言人稱，美國海軍曾派人一批到拖網漁船上察看。在東北海岸附近發生斷綫之事，此次出事之地點，與今年二月發生之事件不同，今年二月出事時，美海軍曾派人登上蘇俄拖網船查看，但未發現任何可疑之處。新芬蘭自然原因，自然原因，相信由於「大西洋海底電綫以外之某種原因」，據報導該漁船係在克甚至該處海底電綫附近，北極一部份海軍飛機偵察。

泰貿易政策醞釀大修正

曼谷航訊

本報駐曼谷特約記者乃汶良

泰國正在醞釀修改貿易政策，明年元旦，將是泰港貿易步入新階段的一個關鍵。

去年一年中，泰國對外貿易入超逾十二億銖，折合美金六千萬元。今年的貿易，今年首九個月中，雖然仍是入超，但入超金額較去年減少。據泰國貿易當局估計，今年全年的入超，約在一億銖以上。當局為了改善貿易，將在明年起，施行節約外匯的措施，將對外國入口貨物徵收重稅，並限制非必需品入口。

泰國的出口，主要是米、樹膠、錫礦及柚木等產品，但這些產品在國際市場上的價格，近年來大幅下跌，以致出口收入減少，入超增加。

（本報駐曼谷特約記者乃汶良 十一月七日寄）

英「世界難民年」主席呼籲 救助港難民

全世界數百萬難民急待救濟 中國大陸仍有歐籍難民八千

【倫敦十一日路透社電】英國之「世界難民年」主席伊利莎白於今晚稱：世界上現仍有數百萬難民渴待救濟，彼等大多數仍在生活困苦中，仍有歐籍難民八千人，在中國大陸方面，仍需要救濟。伊在倫敦發表演說時稱：中國大陸之歐籍難民及在香港之難民，均需救助。香港現有中國難民百萬，香港政府已盡力協助，但難民問題仍然嚴重。

澳洲總督 摩里遜繼任

【倫敦十二日合衆國際社電】今日宣佈：英國下議院長摩里遜已被任命為澳洲總督，以接替史林元帥之任。摩里遜現年六十五歲。

對韓防務 表示滿意 費爾特上將抵東京

【東京十二日合衆國際社電】太平洋美軍總司令費爾特海軍上將，今日抵此，在韓國訪問後，對韓國之防衛設施，甚為「滿意」。費爾特上將將在日本作短暫之逗留，與駐日美軍將領會談。

中文排字機

【台北十二日中央社電】中國旅美學人吳...（續）發明一種中文排字機，其發明之排字機，乃一種中文打字與排字之機械，僅需一個字盤即可排出中文各字，第一、是一個排字機，第二、是一個照相機，第三、是一個電腦機，第四、是一個印刷機，第五、是一個電眼。

使立消含 DYBENAL，最新之強力防腐殺菌劑。
使立消能安全地立即消除喉部之疼痛及發炎。
使立消美味適口兒童均喜服食。

普施良藥
宜光格價，頗信足最，品出施普
各大藥房藥行均有代售

老牌良藥 艾羅補腦汁

腦為中樞系統，亦為我人思想記憶知覺運動之主宰，腦之強弱，與健康直接關係於思想之智愚，工作之巧拙，壽命之長短。現代社會，人事紛紜，我人也知覺，刺激過度，消耗過多，而補給不足，以致神經細胞用腦化事，煙酒過多，腦漸衰弱，思想遲鈍，頭暈頭痛，記憶不足。

「艾羅補腦汁」為神經系大補劑，再生神經細胞，增進大腦工作效率，促進神經功能，掃除神經疲勞，消化機能，促進各種神經衰弱症，良藥壽世，得神經衰弱所患者無上妙品，問津焉。

主治：神經衰弱，思想滯鈍，元氣虛弱，記憶減退，頭暈頭痛，精力疲乏，心跳失眠，多疑善忘，不思飲食。

試服一瓶，保證有意想不到的功效！

此瓶中外記註冊，請認明圖形，內有本廠董事長肖像，方為真正貨。

港九總代理：中正藥房 九龍彌敦道十二號 電話……
各大藥房均有代售

社論

(一)「孫中山」招牌冒不得！

——斥毛幫尾巴的「花言巧語」

在孫中山先生九四誕辰紀念中，毛幫照例又要利用那些尚以爲有若干「剩餘價值」的渣滓發表謬論了。毛幫之所以要假借孫中山先生，說明了中山先生的主義思想比之他們的馬列主義，毛澤東思想更爲深得人心。這十年來，毛幫雖然用盡種種暴力欺騙手段去進行清算、洗腦、改造，但其結果，所謂馬列主義、毛澤東思想卻無法生根起來，反之，在中國人的腦海中，這不過是賣國主義，殺人思想，它所給予中國人者就是亡國的恥辱，死亡奴役的慘痛。因此，毛幫的策士們就不能不取巧地抬出中山先生的招牌來，作爲對人民的欺騙與麻醉了。

毛幫宣傳機構的「中國新聞社」於十一日發表了程潛、邵力子等人的談話，也說：「中國人民十年來在共產黨和毛主席的領導下所取得的偉大成就，不僅實現了而且遠遠超過了孫中山的遺志」，「希望國民黨人團結起來，粉碎美帝國主義製造『兩個中國』的陰謀，實現祖國的完全統一」。「繼承和發揚孫中山先生堅決徹底反對帝國主義的，在孫中山先生的言論中，反覆申說，不把帝國主義勢力趕出去，就『一切都會落空』，帝國主義的侵略野心愈暴露，孫中山先生反對帝國主義的決心也就越堅決，就是在處境最艱苦的日子裡，他也絲毫不屈服於帝國主義的壓力」。「孫中山先生之所以偉大，就因爲他有着忠貞不屈的愛國思想和不斷進步的革命精神」。「我們紀念孫中山先生，固然要追念他對國家人民的豐功偉績，而更重要的是：繼承他的愛國思想，特別是他晚年的進步思想，學習他的革命精神，特別是他不斷進步的精神」。

程潛、邵力子這兩個毛幫尾巴，在國人心目中是什麼傢伙呢？他們的話（即使是他們自己說的），即使撒了花言巧語，又有什麼價值呢？共幫在這一段宣傳品中加上「寄語台灣」的標題，台灣國民黨人和反共同胞們把它看作什麼呢？這些都不必說，但毛幫這十年來在大陸的作爲，果是「不僅實現了而且遠遠超過了孫中山的遺志」嗎？孫中山先生的「遺志」，是否要殺死二千多萬同胞，使全國人民變成牛馬不如的奴役？是否要把中華民國毀掉，變爲赤色帝國主義的殖民地、附庸？

在這十年來，俄共劫去了我們的土地，掠奪了我們的物資，押解我們的壯丁到西比利亞去充苦工，控制了大陸一切的主權，把大陸作爲他們剝削的外府，作爲他們對遠東的軍事基地，榨取我們同胞的血汗替他們擴充軍事建設，驅使我們同胞到韓國當他們侵略戰爭的砲灰，這些，還不是十足的帝國主義嗎？而毛幫卻向帝國主義「一面倒」，這就是孫中山先生的「遺志」嗎？

絕對不錯的，「孫中山先生之所以偉大就因爲他有着忠貞不屈的愛國思想和不斷進步的革命精神」，但我們要問，毛幫、邵力子之流，過去爲清國家做了些什麼？一旦共產黨來了，就像過街老鼠向敵人搖尾乞憐，過着苟延不苦的生活，這究竟是什麼思想，什麼精神？中山先生是「不斷進步」的，但是否會「進步」到做共俄共尾巴的尾巴呢？是否會「進步」到對共產黨「交心」「認錯」，叫共產黨「毛主席」萬歲呢？

也絕對不錯的，中山先生的思想是愛國的，精神是革命的，對帝國主義是反對的，對惡劣環境是不屈服的，可是，毛幫是不是也愛國呢？他們的「愛國」，就是向赤色帝國主義「一面倒」，在共產主義的經典裏，祇有所謂「階級」，所謂「祖國」，根本不會愛自己的國家。毛幫是不是也革命呢？他們的「革命」，是清算、鬥爭、搶劫、殺人，是革人民的命。毛幫是不是也反對帝國主義呢？他們的「反對帝國主義」，是反對他們主子的敵人，並不是反對中國的敵人，當前中國最大的敵人，就是赤色帝國主義的俄共。正因爲如此，所以中國人服膺中山先生愛國的思想、革命的精神，和堅決不屈的意志，儘管是面對惡劣環境，還是始終如一地爲反對赤色帝國主義及其走狗而奮鬥。

也絕對不錯的，中國人反對任何侵略迫害我們的帝國主義，假如美國是帝國主義，我們一樣反對的；假如美國真的有對「製造兩個中國的陰謀」，我們將毫不遲疑地予以粉碎。不過，我們得認清事實，是俄共侵略迫害中國呢，還是美國？俄共不但不止要「製造兩個中國」，而且根本要滅亡中國。在俄共侵略下，中國大陸已不是「一個中國」，已是「無國」，有之祇是一個中國名義的傀儡政權而已，是康德、是溥儀汪僞組織而已，何嘗會有什麼「中國」呢？我們反對「兩個中國」，更反對「俄化中國」。

也絕對不錯的，不止國民黨人，而且全中國具有愛國思想的人，都應該「團結起來，爲實現祖國的完全統一而努力」，這多年來，我們正在爲這一目標而努力，我們也希望那些失足徘徊一時錯誤的人們，在孫中山先生思想精神感召之下，覺悟過來，爲反對赤色帝國主義及其走狗而奮鬥，則他們的行動，「都將得到全國人民的熱烈歡迎和強大力量的支持」。

(二) 台北會給菲人一嚇而屈嗎？

——一個使人萬分驚訝的消息！

正在海外僑胞、台灣朝野與國際人士注視菲律賓政府無理禁止華人入境案件發展之際，忽然傳來一個使人萬分驚訝的消息。據台北十一日合衆國際社電：「消息靈通方面人士本日宣稱：中華民國將收容來自菲律賓之被解出境華僑，以實屬尼刻方面終止其禁止華人入境之禁令。台北方面人士謂：中華民國將收容乘飛機前來台北之任何被解人員，一般相信，台北該項決定，純已或不久將轉知與馬尼剌。」這一消息如果不是一種謠測風傳，則我們真看不出中華民國還有什麼所謂外交！

我外交當局和菲律賓交涉收容被解華僑的問題，多時未能解決，據最近外交部發言人說，因爲這此「擬前往其他地區之被遣華僑，其所以未能及時獲得簽證而離境，係由一種非中國政府所能控制之情勢所造成」。如果照這樣說法，則菲方之因此而悍然以禁止華人入境爲報復，我當局自應據理力爭，甚至提出國際裁判，才是外交上應盡的努力，但照上述消息所說，則我外交當局竟因菲律賓之一嚇，而要掉整個立場，低頭屈服了，這是什麼話！這是不是開中國外交史上所未有過的屈辱！中共以其大軍事壓力，隨之印度，周恩來提出和談建議，尼赫魯尚不敢貿然接受，然則我此次之對菲外交，且不如尼赫魯了！

據菲律賓國際法權威阿斯戈九日說：「菲外長賽拉諾對華人入境所頒的禁令，可能違反中菲友好條約」，我立院亦已有人指出菲方此舉違反了中菲友好條約第五條規定：「締約此方之國民，得在與任何第三國國民同樣條件之下，依照彼方之法律規章，自由出入旅行或居住於彼方的領土」。則菲律賓禁止華人入境之舉，根據這一規定，實屬我們交涉的有力理據，儘管菲方如何粗野，亦終不能抹煞國際公道，即退一步也可以對菲方辦理交涉的棘手困難，而且爲了和平忍讓，顧全反共合作的大體，那麼，對於被解華僑的問題，也就應該洞燭機先，顧慮周全，儘可能及早對菲方尚未實行下令禁止華人入境之前，則不致下令禁止華人入境之後，則不旋踵低頭接受，這是什麼的外交？如是，則過去所爭持者爲了什麼？所謂理，沒有了？而且，在菲方下令禁止華人入境之前，既謂困難，也沒有了？而且，在此何等事，陸菲的外交人員，何以其前絕無聞知？則知而外交當局絕無辦法，竟到別人頭上，才又於無辦法之中而想出這個屈辱的辦法來，這就不能不使我們感到萬分驚訝了。

我們但願這一個消息僅僅是「傳」而不是事實，因爲這是關係到整個外交問題，如果我們不相信「弱國無外交」這句話，則多年來，我國可說是無外交，有之也太不成話。這是退去，不再說了，今後如何呢？喇在孫中山先生九十四週年誕辰紀念當中，我們想起了中山先生當年的革命外交精神，這種精神是值得今日外交當局去貫注「紀念」一下的。

各地通訊

對華僑同鄉姓氏社團組織

星執政黨圖加取締

已引起星馬所有華僑密切注意

馬華公會代會長認爲不應取締

【本報吉隆坡航訊】新加坡自治邦人民行動黨政府，現企圖取締華僑的同鄉會、姓氏宗親會等類社團組織。新加坡人民行動黨經由該黨出版的機關報「行動週報」發表評論透露其陰謀。

「行動週報」在其最近的一期的社論中評論華人姓氏宗族的組織與同鄉會或會館的組織時指出，在目前國家進展的階段中，華人社會不能仍停留在姓氏宗族與同鄉會或會館這一類的組織，這些鄉團組織「已經落伍」，且不能配合現代環境的需要，因此，我們沒有理由鼓勵這些組織繼續存在下去。該文並指出，目前，華人仍然保持此種的一股有力的洪流，如要繼續領導成爲一體，就必須改變陳舊的思想。

新加坡人民行動黨的機關刊物的這一篇評論發表後，已引起星馬各地所有華僑的密切注意。因星洲和馬來亞聯合邦境內，華人姓氏宗族及同鄉會或會館的組織，爲數甚多，不僅在過去，即使在現階段的華人社會中，起了一定的影響，甚至於馬華公會的章程中，亦規定凡同情與支持馬華公會宗旨的註冊團體，都可加入該會爲「團體會員」，馬華公會對非成員的對於加何，當然「一般人士所關」心。法，把若當此會館成同鄉的觀念，是無可避免的，以中國的政府代理會長承認，敦敬對此事的看法，情形來說吧，那種的姓氏表示，應容以姓氏宗族或鄉團組織的團組織，他認爲，這些組織是建立性爭取生存的，而且對中國古老文化的繼承，有相當的貢獻，隨着時間的進展和新社會組織的發展，這些鄉團組織，自然而然地會隨之蛻變。」

那位代會長說：「在由舊社會進入新社會的過渡階段中，某一些人，依依保持着姓氏宗族的組織，自然而然地會隨之絕跡。」

「我對這個問題的看法是，我們不應強制促成這些組織的加速變革，而應讓其沿照進化的程序發展；治本不誤，這些鄉團本身，也應設法適應新環境與新時代的需要，而不好再故步自封，自囿保持陳舊的思想。」

粵共揚言「豐收增產」聲中

又要求人民節約糧食

【中央社訊】香港的赤色報紙刊出在大事「增產」的時候，中共廣東省委知發出了「搞好秋收」、「做好糧食」的「指示」，把粵共所謂的牛皮戳破了。粵共在「指示」中，一再要求「計劃用糧」。

這個「指示」揭穿了所謂糧食「豐收」、「增產」，完全是虛構的謊言。

據「廣東青年報」十一月七日在「評論」一中稱，「中共廣東省委」所以發出關于「計劃用糧」的「指示」，是因爲城鄉人民在秋收後，普遍主張把糧食分光，有的人則強調只吃大米，不吃雜糧，引起了粵共的恐懼。

「廣東青年報」並透露：粵省農村在糧食分配問題上，目前出現兩條路線的鬥爭，即在粵共方面，要把所有糧食全部徵購，然後再借名節約，減少人民口糧的配給。

但人民則主張「豐收了，要吃飽」，等到手裡有了糧食，就要先吃完了再吃雜糧。

命令全粵各人民做到如下各點：主糧和番薯、芋頭、青菜混吃；粗糧細吃，忙時吃乾，閒時半乾半稀；並且要先多吃雜糧。

非國營販賣公司

罷工潮仍僵持

勞方請求總統出面干預

【本報馬尼剌航訊】非國營販賣公司之職工員工，經決定舉行罷工，加西亞總統再度干預僵持不決之工潮。

該公司之工會領袖，以及工會職員會議後作此項決定。黎良係於與屬下之各工會領袖法庭雖然已頒佈有關之判令，惟工潮仍被擱置，而解決無期。

國營販賣公司員工之工會領袖，將於日內由菲勞工聯盟會之主席胡加以政府職工聯合會之領袖賈格禮見加西亞總統，以請求出面干預工潮。

按工業關係法庭法官孝底斯查夫週曾頒佈判令，令該國營販賣公司勞資雙方與工會舉行集體談判，惟該公司董事會未欲遵行該項命令，並請求孝底斯查重新考慮所頒之判令。

小股馬共分子竄擾泰南部

結果爲泰警擊潰

遺下白米食油及廢彈一批

【本報曼谷航訊】據此間治安當局接獲泰南部宋卡府報告，謂日前，泰南宋卡府那他威縣那班區，發生警察與馬共搶戰事件，搶戰約十二分鐘之久，馬共不支敗退，遺下豬油、白米、失彈了及彈殼，并有斑斑血跡，因此推測馬共方面必有人負傷。

泰國警察局發言人稱，該警士校，當時乃率領警士乃塔、乃招待會上報告稱：十一月二日早上七時，宋卡府警士乃塔，乃率領一隊警士察員，巡邏至該府那他威縣那班區谷堆腸深處時，即與一批爲數約九名的馬共遭遇，馬共方面立即開槍，要方也予回擊，結果，雙方展開槍戰，約十二分鐘之久，馬共方面之搶聲寂，事後，乃派警士搜查後，發現遺留白米一百五十公斤，豬油一罐，彈殼三顆，及有斑斑血子跡，馬共方面亦有數名人員負傷，故逃走時必有人扶持，一經泰警搜查至發現時，才知馬共早已逃得無影無蹤，地面留下彈跡云。

穗共雷厲推行

節約用煤用電

【中央社訊】穗共在全市目前厲推行節約用煤和節約用電運動，使廣州成爲一個黑暗世界。

據廣州「羊城晚報」報導：在節約煤炭方面，要共規定各工廠企業，一方面要提高燃燒技術，另一方面要改用劣煤代好煤，用煤粉代煤塊，以白煤代烟煤，在工廠與工廠之間，車間與車間之間，班與班之間，經常開展節煤和代用煤的競賽，及召開「節煤現場會議」等辦法，來降低煤的消耗率。

在節電方面：要共限各工業部門、各機關、團體、部隊、商戶、學校及電影院、娛樂場所，全面減少照明用電，採取硬性分區輪流供電辦法，如……

旅菲華僑商人

劉肅忠被殺

保安隊謂兇手係劫匪

【本報馬尼剌航訊】據菲新聞社消息：據菲律賓恰洛市保安隊告稱：該市華僑店主於十月卅一日在古島描脊巴溯社加瑪沓村其店內被人謀殺，兇手是刧匪。

保安隊已查明被害人爲劉肅忠，其頭項幾乎被斬斷，兇器是一把短的刀，竊賊有刀傷，現場查員發現店中貨物未移動，但相信兇手係搶掠錢後走。

對菲禁華人入境的看法

本報駐台記者：黃銘

【本報台北通訊】爲了六十七名華僑的遣送問題，菲律賓政府竟於本月八日採取禁止華人入境的措施。這一對中華民國頗似「哀的美敦書」的行動，顯然已使年來尚屬友好的中菲邦交，蒙上了一重陰影。

若干年來，存在於中菲間懸而未決的案件，原不很多，其榮榮大者，爲逾期居留的華人的處理問題以及觸犯刑法的華人的遣送問題。遣送六十名犯法華僑問題，係中菲間一項較新的交涉案件。此項案件發生於陳之邁大使卸任駐菲大使之前，非方屢曾提出將被判刑的幾十名華僑遣送台灣，要求我方接受，當陳大使卸任時，這一問題談判仍未獲解決。這段時間大使接任駐菲大使後，雙方對這一案件，仍不斷進行談判。

我政府對此一案件，雖然在事實上有種種的困難，但仍以最大的誠意與充分合作的態度和菲方商談，希望雙方以冷靜融洽的談判，使這一問題獲得解決。結果雙方獲得協議，即由被遣送的六十七名華僑中，自願來台的由我政府合作協助遣送。其目的地，而由我政府安排之下，在六十七名被遣送的華僑中，有十二人，已在我政府安排之下，依菲政府限期於去月離開菲，另三人亦經依限前往香港；除四十二人除一人已死亡外，其中十八人被准延期遣送；其他卅一人則被限於本月八日以前離境。這卅一人因爲香港政府尚未准許其入境，因而未能依限離菲，菲政府遂以此爲由，武斷然的採取禁止華人入境的措施。

我政府對這批被遣送的華僑，因其中分子複雜，在交涉談判期間，始終未同意全部遣配來台，僅允接受其中一部份。這一意見爲菲方接受後，菲方對遣送手續仍不與我方作充分合作，如被遣人的資料不提前抄送我方；遣送限期決定後，又不提前通知我方預作準備，以致我方遭受種種困難。像鄭早以前菲方要求被遣華僑於十月五日以前離境，卻於九月廿五日才通知我駐菲大使；已被遣送來台的十二名華僑，直到臨離境時，我方才向菲方抄到其局部資料，這些都使我方感到十分頭痛。此間各方面認爲這種種都使我方無法合作的不合理行動，實應由菲方負其責。

據此間一位不願透露姓名而對菲律賓內情頗爲熟識有地位人士告訴記者：在菲國民黨主持下的菲政府，年來對中華民國所表現的態度，原既算親善，年來專以排華而設的「菲化案」，未作積極性的進行以及華僑在菲的尚可安居樂業，即是最好的說明。惟日來菲律賓正值大選前夕，加西亞總統的突以排外作競選號召（華僑在旅菲外人中佔絕大多數），以及賽拉諾外長的宣佈禁止華人入境，這些對華政策作一百八十度轉彎的突然行動，實與菲國大選有其重大的關係。

另據一位權威人士表示：對這事目前我方所應採取的態度，是「鎮定停一停，冷一冷」，因爲在目前菲方的高熱情緒之下欲求作合理的談判是很少可能，且亦難獲結果的。據這位人士的判斷：如果菲執政黨在大選中獲得勝利，菲國對華政策的重複被擬可能性就較大，中菲待解決的案件亦自易得到解決。

我政府已於九日透過外交部發言人，對菲國的禁止華人入境案指「表示遺憾」外，並表示：仍準備繼續與菲政府共同覓致此一案件的圓滿解決。

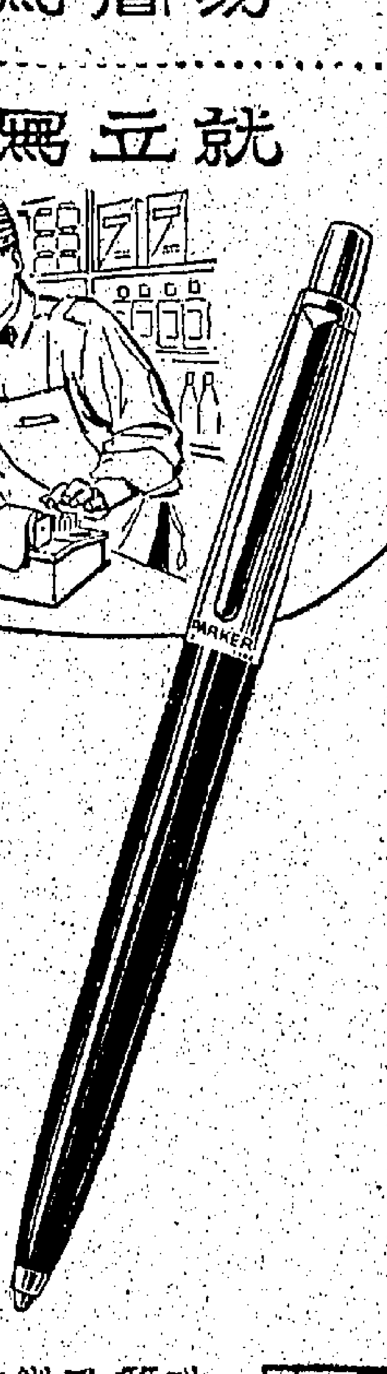
此間與論界對此事發生後，已有三家報紙著論批評，「新生報」、「中華日報」及「聯合報」一致認爲菲政府要以當前中菲所需相依的形勢爲重，對兩國一切懸案應本道義與正義，作合理的解決，勿以一時意氣而阻礙解決問題的途徑，使爲親者痛而仇者快。（十一月十日寄）

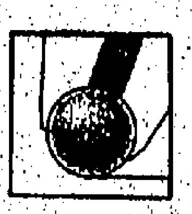
西班牙宜嘉廠出品
最完善的！
可也
頭髮水
能使白髮轉黑
每日搽用"可也"頭水一次繼續十天白髮即回復烏潤可鑑
芳芬郁馥·髮生髮護
污黏不永·素色無絕

各大公司藥房均有代售
總代理：
比利夏洋行
電話：三七五六三二四四八五

Kikkoman
SOY SAUCE

新庄上市
凈重一斤四両
售價一元五角
萬
三百餘年老牌
日本宮廷御用
萬字醬油
日本·東京 野田醬油株式會社 榮譽出品
總代理 南信貿易公司
德輔道中李寶椿大厦634室 電話442850號

為書寫暢順
為書寫簡易
為經久耐用
為書寫立就


世界各地繁忙的人士
都選用 派克T波原子筆
在世界各地每日每時…選用新派克T波原子筆者正在與時俱增這是因爲派克T波原子筆有獨具的微孔筆球所致！經特別設計精造派克T波原子筆球能緊貼紙面使書寫暢順筆劃均緻…甚至在普通實心筆球所全不能寫的油漬及手印面上亦能書寫在派克T波原子筆筆球的中央以及四週均有適量墨流故書寫始終清澈均匀且更爲經濟耐用因其巨型筆芯可比普通原子筆多寫逾五倍。
派克獨有的微孔筆球
經特別精造的筆球外層能輕鬆地貼住紙面筆球內有無數微孔能使墨流通暢均匀書寫順利。

派克 T-Ball 原子筆
美國派克鋼筆廠 出品之一
總代理：若利洛洋行 歷山大廈八三一室

九龍各界刊登廣告注意
本報委託東樂戲院旺角代洽

乘搭瑞士航空公司飛機
旅行世界各地，沿途照料妥當

瑞士航空公司在世界各地均有幹練職員指導乘客入境報關及護照等應辦手續預定酒店房間代爲計劃遊覽或商務旅行沿途照料非常妥當。
瑞士航空公司經常班機由香港往曼谷加爾各答喀剌蚩開羅日內瓦及蘇力臨即轉航直達歐洲各大城市。
SWISSAIR
瑞士航空公司
瑞士航空公司營業總代理：
國泰航空公司
定座電話：二六六四六·六二四〇七·三一二六二
傳達電話：六四〇九一·六四〇四五·或各大旅行社

民主黨總統候選人 薛明頓有黑馬資格

他是五名熱門人物中較少人知的一位，但卻有他的優點，包括儀表與行政經驗等。

美國大選日期日近，政黨候選人提名的競選運動亦實現已展開。民主黨提名的現共有五人，即是蘇鋼遜與康納德，堪富利、史蒂文生，約翰生及薛明頓。

五人之中，薛明頓是最「少人知」，最無所聞及最缺乏特色的一人。但是許多因素對他都有利。他出生於麻薩諸塞州，在明利蘇州巴爾的摩南長大，以地理的形勢而論，他有令人滿好的安全路線。他現年才五十八歲，既不太年青，也不太老。他信奉新教，不必像康納德為非作但（康氏信奉天主教）而操心。他雖然一向擔公職，但不必像史蒂文生身上有個保持的自由派，但又不像堪富利被列入黨中的「急進派」。他雖對南方一向容忍，但也不像約翰生之被人目為南方人。他身材魁梧，面目俊秀，既有頭氣，亦具老誠，如以最迅速的眼光來說，他一眼便可被判定是「好人」而非「歹角」。

因此，支持他的人，都有很高的希望，說為如果各有不是的首選人物支持不下時，薛明頓必然會成為折衷人物而得到勝利。

現在薛明頓亦採取以退為進的戰略，他既未明言參加角逐，但卻四處旅行。各地雖然都有「歡迎來總統」的標語，但他極力避免被目為「要人」，甚至在老朋友勸說出來也未正式參與。他把一切工作，留出來給支持他的人去幹，祇有他個人期內，要演講者用，將於隨時報州長任期內赴各地。

爭取支持。一個有力後支持的人，由那熟薛明頓名律師所組成，而且以退為進的戰略，也是這個機構所擬的。

說實在，薛明頓參加角逐的熱心，比任何人都更熱烈，大有非勝不可的決心。他這種爭取勝利的堅決意志，是他自小便養成的。他出生於一個中落家庭，出生時，其父原是麻省一學院的語言教師，但與校長不和而丟了飯碗，於是舉家遷往巴爾的摩。在巴城，老薛明頓執業律師，但後來生意不前，只好去當縣法官。為着補家計，小薛明頓曾幫賣汽水及花生、煙草等，爭取收入。

家境雖然不好，但總是書香之家，因此薛明頓自少很好學，尤其是文學，在家中有「教授」之稱。但在學校中他的成績卻很平常。他中學畢業後，曾進耶魯大學，但四年級時，他竟拒修習數學一科，致不能取得一九二三年的文學士學位（但二十二年後，該校終將學位給他）。

薛明頓從幼年起，便有好運，他的三個兄弟均患角膜退化而失明，但他卻無此病。九歲時，他曾從二樓跌下街中，卻只傷了皮外及扭曲了手指，但他最幸運的是追求到一個年輕漂亮的金髮女郎亞斯萊夫小姐，她是他在耶魯二年級時的同學。亞斯萊夫小姐的父親是紐約州一名富豪，共和黨參議員，曾祖父是南北戰爭時的名將，而外祖父則是一個著名的國務卿（約翰海）。他們於一九二四年在薛明頓結婚時，阿立芝總統及所有名流均為嘉賓。

結婚後，薛明頓搬到紐約，時在其叔父的鋼廠任職為技工，並受函授機械工程教育。一九二五年，向叔父借了一萬五千萬元，自行開設了一間專製陶土杯的東方陶瓷公司，兩年內賺了十五萬美元。他的太太則在各有名夜總會裡賣唱，有一千元的週薪。當年薛明頓還未有甚麼名，常在各場所伴妻子，有「花花公子」之稱。

一九三九年，薛明頓結束所業，手上握有一筆小財產，乃轉任巴

頓的麻鋼拉斯勒斯調處公司總裁。一九三八年接長該公司時的受虧生產電器廠，年虧二萬四千元。由於他年青時當過經理八年，但了解工人問題，於是接任之後，把長期的工潮解決。他又改組行政方面，與勞資協同行，稱為「浙通作風」，當時會震驚同行，但卻獲得工人的熱心贊助。中西部電器工人總會主席辛納（共產黨）都知，及全國電器工總會主席加里，都對他稱讚。

第二次大戰時，麥歇爾擔任戰時軍需生產的採購工作，其後任國防部長，從未有錢，而薛明頓的經營方法，甚獲當年國防部長參議員的賞識。一九四五年中，杜魯門總統召他到華盛頓任戰時戰略物資委員會主席，當時他在剩餘物資委員會中處理的政府軍用物資共值十億元的剩餘物資。這時他的財產約有一百萬元。

杜魯門任命薛明頓為主理空軍事務的助理陸軍部長。一九四七年，空軍從陸軍分家，他便任第一任空軍部長，正如所有的空軍文官一樣，薛明

頓是極力主張三軍聯合的，但是海軍及陸軍都強烈反對此說。他當時國防部長福萊斯特爾（原海軍部長）強調三軍聯合的編制實在是為空軍爭取更多經費，以示兩年以後在一九五〇年國防預算時空軍力量，他極力主張四十八大隊時，薛明頓乃辭職。杜魯門再任他為國家安全資源委員會主席，一九五一年他當選為「復興銀公司」，這是一個不討好的工作，但他祗於一九五二年完成任務，返回麥歇爾生長所在的地點，從事政治，並一鼓作氣競選參議員，並一舉獲得州長名流之青睞，當選州長，角逐參議員人。他得蘇里州名流之前參選主席選，也不能逃出任，在參議員，多年來以軍人身份，擁有十年軍事委員會並關心美國軍事防衛的人，他的國防政策被認為是被稱為「溫和」的空軍力量，有一定的聲望。現在他是參議院軍事委員會中最有影響力的一員。（東）

紐約社交界中最有名之女主人艾森豪夫人與狄大使夫人（右）

美國面面觀

美計劃削減援外欵項

雖然目前已有人反對

下年度援外專欵，政府擬比現年度減少七億元。若然，經國會審查和例加削減後，大概祗有二十五億元而已。

美國政府正計劃將下年度（一九六〇年七月至一九六一年六月底）援外欵項，「大大地」削減。據權威方面透露，政府的要求將比現年度及上年度減少約七億元。

一九五九年度（今年六月結束）艾森豪要求的援外款項共為三十九億四千二百萬元，現年度（明年六月底結束）的撥款則為三十九億三千萬美元。至於明年一月提交國會的新年度預算案，總統的要求援外撥款將為三十二億元至三十三億之間。正常地說，國會當局將總統的要求減少百分之十六至百分之十八，因此現年度國會批准的援外欵項，實得三十二億二千六百萬元。如果明年度國會又照樣辦理，則一九六一年度的援外撥款，只有二十七億美元左右而已。

據報，美國減縮的援外負擔，將由歐洲國家彌補。為了響應美國共同援助外國的呼籲，歐洲六個共同市場國家，已草擬一項聯合援外計劃。

美國官方人員最近透露，援外款項的要求數字，現尚由國務院、國防部、財政部及預算局討論中。一般人均同意，援外要求款項，將有「很實質」的削減。

削減援外款項，是政府財政部長安德遜要求減少美國國際收支虧損的自然結果。因為去年度美國國際收支虧損三十四億美元，而至明年六月底結束時，

本年度的虧損預期更會達四十億元。美元外流，對外經濟援助實為原因之一。因為歐洲國家採購，未開發國家獲得貸款之後，可向任何非共產國家採購，而從國際合作總署所得的津貼，同樣可在各地買貨。

美國的立場是：西歐國家及日本一直未分担貸款給未開發國家的責任，而且還依賴美國去資助他們對該等國家的出口。

因此，美國發展貸款基金已宣佈，今後該基金所貸出的款項，主要只准用於向美國採購，美財政部並希望能將「向美國採購」的原則，擴展至國際合作總署的某些業務方面。不過國務院及駁將反對此種措施，仍未有所決定。

美國援外項下的軍事援助，對美國國際收支虧損並無多大「罪咎」，因軍援款項所購的軍用物資，大部份是美國貨。不過，政府也仍認為西歐國家已足以負担更多的防衛責任。

美國國際收支損的主要因素，是美國海外的駐軍，以及駐軍的開支，美國無意削減駐軍，致使北大西洋公約組織的軍力削減。但「北約」下月在巴黎開會時，美國將勸說美國駐軍補給加以由歐洲負担一部份。

總而言之，下年度援外撥款要求的大略是：在每項目中，政府要求的數目，大概相當於現年度國會所批准的數目，現年度援外款項計為（括號為政府要求數）：軍事援助十三億元（要求原為十六億元）；防衛支持費六億九千五百萬元（八億三千五百萬元）；特別援助二億四千五百萬元（二億七千一百萬元），二發展

貸款基金五億五千萬元（七億元），緊急援助一億五千五百萬元（二億元），技術合作，一億八千一百萬元（二億一千一百萬元），共他項目一億元（一億一千二百萬元）。

今年四月，總統特委委員會（特立巴委員會）曾建議總統向國會要求，將軍援削減，但事實証明艾克並未接納。在明年度的預算中，艾克的要求，亦將會低於委員會的建議。（安）

國際剪影

紐約時報記者筆下的 美國社會矛盾現象

·孫之·

當外國遊客第一次訪問美國時，一定受渲染的幻想與見聞的事實所迷惑。他滿目所見，不論是工作中的人，或流水般的汽車，總會樂意地說：「我以喜悅到臨此地。」美國是一個充滿奇妙的世界，你很難分析它真正是如何的一塊地方，各個城市的表現，常常是互相矛盾，例如，洛杉磯冷落了克爾契夫，三藩市跟着予以熱烈的歡迎。

生活美資與繁榮商業，在電視中表露無遺，社會上有任何事件，千萬的美國人立即在電視看到。各種的進步事業，無非在保持高度生活的標準，所有的消費全為適應顧客的心理，例如，為了使顧客便利，在機場與商店，都有各式各樣的售物機，出售熱狗、朱古力，至冷飲。

使美國人担心的是，繁盛奢侈的生活，正驅使這個社會走向物質主義，逐漸喪失了精神道德的價值。幾乎所有的報張與雜誌，都以色情與犯罪故事為內容，受路扶迎與十七歲女友的戀愛故事，成為了電西岸報章的大標題。也祇有這樣，報章才有銷路。

這些報章雜誌，正剛激發國內的青年犯罪問題，使全國人士認為沒無對策。前參議員克巴尼羅斯說，當他在少年時代，兒童很受教養，有爭執時只用拳頭打架，但現在則用小刀手槍。少年太過放縱，學生有大錯時，學校教師又不能懲罰，使少年無所畏忌。

在美國，公衆事業辦得很好，電話工業尤其為人稱道。各行業中，十分重視勞工，在各種工人中，垃圾工人收入最好，比坐在辦公室的文員還佳，每日有十五元。

勞工價值蒸蒸日上，近來的鋼鐵大罷工指示了這一現象。使人奇怪的是，美國工業竟會喪失了本國的銷場，外國出產的小型汽車，為美國人所熟好，底特律的汽車反難推銷，現在要製造小型汽車，以競爭市場。在美國，一切事情是矛盾而不入人信，而這些事情，每天都有發生。

美國是一個自我服務的國家。自助的人是最能成功的人。在東方國家，傭人是一種需要，並非奢侈，可是大多數美國人都給家庭工作來桌。美國的傭人等於東方國家的汽車一樣普遍。美國人幾乎每家擁有一輛汽車，這是需要，並非奢侈，在東方，汽車被視為奢侈品。

三藩市的人口不過八十萬，可是在城市內有二百萬人工作。他們來自那兒呢？都是在郊外的地區。他們全坐快車入市工作，這個奇景，每天早晨在金門大橋上，三萬至五萬架汽車以各種姿態駛入，這外人要目擊才相信。

美國人生活忙，走路快速，在市街來往如打衝鋒，都市內酒巴林立，青年的樣貌常長得比年齡更老。

踏入繁忙季節的 華盛頓社交活動

一週之間，官式與非官式的宴會，數以百計，單是酒水開銷，便超過二十萬美元。

「社交」是華盛頓的一大工業，尤其在社交季節開始之後，每天都有大小宴會，華盛頓的報紙，都有專門報導社交消息的記者，這些記者從華盛頓的著名好客女主人開列的名字，才能找出明日新聞的消息，跟蹤世界大事，也非此不可。

從華盛頓的社交欄，便可找出明日新聞的路線，解釋昨日的新聞脈絡。

新聞週報駐華盛頓記者，就華盛頓社交活動情形，作如下報導。

一位頭髮斑白的人，在走廊上漫視着，而有猶豫神氣，手握着一疊請帖。一位朋友問他：「議員先生，什麼麻煩？要決定下一次應參加那一宴會嗎？」

紐約州參議員格廸，他眼睛望：「我祇是想明白我現在是在那一宴會裡。」

格廸議員度過今年九十二歲誕辰後，要把他所參加宴會大數減少，但車水馬龍的華盛頓社交，遇來比伊莉沙伯女王訪問時更熱鬧。

這些都是第一流的，但華盛頓飲食商在去週還做了一百多個雞尾酒會，售出酒水食品共達二十一萬美元（酒水消耗，華盛頓比全國多三倍）此外，還有其他無數的宴會。

最繁忙的社交在本週開始，第五屆國際銀會有賓客二千名。可能包括每一名稍有地位的人，如官吏、將軍、議員、大使等。

要把這些宴會成為多姿多采，需要近乎職業化的人物主持。她們具有組織的熟心，是知名的女主人。每一女主人都能把自己看作「蜂后」的地位，在她們未加入繁忙交際，要有負担開銷，能應付有競爭性設宴前，女主人未身必須有一丈夫（不論生或死），而且是大吏高官，每年能支持宴客費十萬美元，喜愛政治，一個神仙

「華盛頓晚星報」的婦女部，不斷有名女主人查詢，然後敢發請帖。宴會的日子排滿，如去週：白宮設宴招待蘇內亞總統，九名非洲大使聯合宴蘇內亞總統，日大使館設茶宴招待日皇長公主，蘇俄作由家東斯送科維克演奏會，伊朗王誕辰宴會。

有資格出任這些角色的，正如曾任美國駐挪威女公使，八十九歲的哈里曼夫人開頑笑說：都是「超齡孤孀」。她們需要活躍，消息靈通，華麗雍容，最少有三十五家報紙注意她一舉一動。例如：

艾森豪夫人，這位總統夫人，她喜歡時是溫和動人，有些國向古老性格，穿顯在機上與女孩子玩紙牌，多過與官員們應酬。

羅斯福朗和夫人，故老羅斯福之女，故殊羅院議長的遺孀，她是風趣老夫人，口齒伶俐，是華盛頓社交裡「大老」，至工會人物路易士，她現年七十五歲。

貝爾米斯達夫人，前美國駐盧森堡公使，她是上流人的女主角。性格活潑，好設宴會，不論艾克或哈里，貝爾對他們是一樣，大家對她也一樣喜歡的。

格溫杜建卡弗烈茲夫人，是華盛頓巨富，名建築商麻里士卡弗烈茲的妻室。她穿得最好，她說的話時時給入引用。在社交上她很用心機，但自甜總統巴克萊去世後，她的社交地位消下來了。

馬倫・奧敦戴維斯夫人，她是巨富女繼承人，可以說是華盛頓社交之后。她生活如王后一般，她的宴會是請國家樂隊來伴奏，戴上法后瑪利安特渦的鑽石，有一百七十三件名皮衣。

它如，瑪德烈班尼斯比里斯夫人（美國前任駐阿根廷大使之妻），宮室卡斯多里亞遺孀女繼承人，露美布絲南夫人（美國務院禮賓司長的夫人），是杜鄺女繼承人。

尼髙爾阿爾方夫人（法國駐美大使夫人）。

華盛頓官場，社宴最多的是白宮人物，如閣員、部長等，其次是大使級。外交界宴會，今年以法國大使阿爾方最出色，因為他的美麗夫人，有最佳藏酒，娛賓費有十萬美元一年。

另一社交集團是三軍方面，三軍裡以海軍參謀長柏爾克上將設宴最多。

華盛頓最喜社交，是有地位居民，大家說，他們會被稱為「穴居人」。

要參加宴會，有如西班牙大使愛德里高圖士指出：「我們每晚總去兩三次宴會的，經常覺得所到宴會是無關重要，但卻經常發現到，有人能給你一點消息。」

最近「大偶然的例」，可以見到華盛頓宴會是何等的官式。助理副國務卿狄隆便用一次宴會席，因為外間傳說艾森豪與即任駐菲大使，蘇俄通的波倫有芥蒂。他除了邀請菲大使，羅慕洛，還將消息告訴華盛頓晚星報「的總編輯貝爾，說總統寫一封親熱的信給波倫。（西門）

紐約地位已減色

美地域銀行發展

（續「新銀行家亞歷山大爾選」）

他入聯後的第一件工作，是草擬計劃，使摩根銀行能適應新的情況。這時摩根財團的資產已由一九二九年時的一億一千八百六十萬元，降至一九四〇年的三千九百廿萬元。高稅率的遺產稅及息稅使他了解它的勢力。為了挽救這個機構，摩根及亞歷山大推行了一項計劃，由合夥公司改為一九四〇年公共公司，並於一九四〇年改名摩根公司。

一九四三年摩根二世逝世後，亞歷山大以戰時嶄炮歐洲調查團主席資格赴歐，得十五萬美元的新金。他曾娶子（曾任紐約的工作，使他每年增加收入）的工作，使他每年撥開來他愛聽古典音樂和看電視。

亞歷山大說：「銀行業現在是一件極之有趣的職業，他們以為，它需要有勇氣的人，可是他的生活是會自己照顧自己，活中他在摩根卡爾斯，每得十五萬，他的生活也很忙。他雖愛釣魚，打高爾夫球，打網球，但他所最愛的，是業中幹得好，他的生活，別人在其職中任董事，故此工作，每工作個人接觸。」

亞歷山大雖然是話，會見職員，或是作個入接觸。他出門與有來往的顧客，但他的人卻不准，在他為五個大公司任董事。

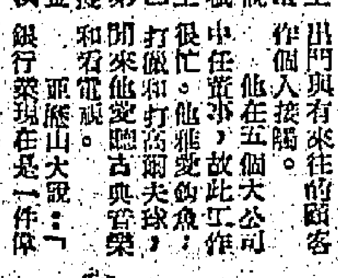
亞歷山大每天九時便上辦公廳，與行裡人員舉行會議討論有關業務的各種事件和主席，而所遺之缺就均由亞歷山大接充。在世局之後，他促打電話一九五〇年惠氏轉任董事長，一九五九年再轉任顧問委員會主席，他的地位快迅升遷，成為總裁惠特尼的副手，而在他合夥不足十年時，亞歷山大當到執行副總裁。返國之後，阿歷山大在公司裡的地位快迅升遷。

特兒）及一女居於曼哈頓一間公寓，但這個新的所如果在外面電話給他，那三個兒子也不在家時，便往不下這許多人。

這是飛彈，當時總統容應，今秋換肘此事，特補向國會要求。

紐約的大行如消國寶通銀行、齊斯曼哈頓銀行，跟商托與斯等也四合顧客而業「零沽」生意，曾經一度非五千元生意不辦的銀行托辣斯，現已將此規矩打破，但摩根卡爾斯公司卻仍不接受此潮流，而與卡關斯信托公司合併。這間信托公司的保守政策，使它存很多資金。（明日續完）

大的旧後事業，從事此業商人，除了必需認識企業的各種問題外，對工業、經濟活動、生產、消費也要熟識。」現在紐約許多銀行也要做一些發「生意」了，但是由于中產階級的財富，及中小型的公司，現在近存款從前集中在紐約的銀行、也都是中地銀行的強大。使地方性的銀行加強發展，及美國經濟發展，業於他人，紐約的銀行，地位不如從前的重要了。在全紐約存款，現佔全國的百分之十四·八，紐約雖然仍是財政中樞，但現在的地位，一九二年，實佔廿四·八的為了保護自己免受這種轉變所致的損害，紐約的大行如消國寶



土瓜灣 南洋現貨 獨立澗樓
青山道 華僑分六高息區
碼頭鋪位 海風涼樓
高息樓 大批租出新樓 有鋪位住宅均有裝修即付按金租有保證利息分六厚
尖沙咀 四萬呎租貨
北角皇都戲院旺舖
大昌 電話：三三〇〇五八·六一二九五 大道中45號二樓

工商日報分類廣告 每大字四〇〇 小字十四 三天九元 價廉效大

章記 出售 大道中七十八號三樓 銀行區寫字樓 北角獨立洋房
買之可也 （一）中區寫字樓 （二）洋海洋樓 （三）筲箕灣大厦 （四）加拿芬道 （五）唐人大樓
一萬八千
官塘 工廠出租 一萬尺 電話60072 30589
高息樓 出售
土瓜灣區 工廠：旺舖租售 大小均有 月租三百五拾元包差餉 接洽電60072、30589

利成 1 下鄉道 2 佐敦道 3 土瓜灣道 4 大角咀晏架街 5 高息宇樓
中環鐵崗 園林大樓 即日買樓 即日入伙 洽購處：中環鐵崗急連拿利道三至四號
旺地高息新樓廉售
拆船舊件大批廉沽
大興企業公司
金門砲膠製品有限公司啟事
啟事
聲明啟事
蘭芳冰室
遺失存摺
大都
洋樓招租
寫字樓
寫字樓 出租
聘請職員
龍子行 請售貨員
徵聘教師
鄭重聲明
香港緝察檢舉貪污部及毒品部
永豐行 中外馳名鷹牌雙蒸米酒
五加皮 玫瑰露 紹興酒
Wehrle 威利 德國老牌 總代理：耀祥行
日本老牌 安住牧煙香
高炳記百貨公司 衣睡 男女 廣大定價·尺碼齊·款式好 德輔道二一四號 電話 61200
民興百貨公司 德輔道三三三號 電話 62081
藝術特品 營業
遺失聲明
徵求 徵資合作
尋人 冠蕃兒
招生 英文會話 教授
醫藥 歐陽全精神療法 失眠 心驚 痛苦 心理
小兒活足科
何子光 治愈後收費
曲線 疤痕 康寧整容所
面容
梅毒漸放 男女痔病血
鳴謝治愈頭暈心跳
黃華湛 痔瘡 痔血
醫館
癧
尿病
白蝕
癬 王廣發
黃意華 婦科
洪冠洲 腦耳鼻喉
補救裂唇
婦科丸
袁楚材 傷痺痛
洪亮 上海老牌
李冰妍 婦科
鼻耳
梁鳳鳴 特效藥 婦科

本港新聞

駐港英海陸空軍定期舉行
聯合兵器表演
母艦及啓德飛機火箭大炮轟擊
炮兵施放烈性炸藥彈及烟幕彈
港府高級官員及各國駐港代表被邀參觀

【本報專訊】英海陸空軍，將於本月十七日上午，在本港邊區…機場舉行三軍聯合兵器表演，此項表演，曾於戰後在本港舉行，香港陸軍新聞處稱：此乃純係訓練之一種表演，現定名為「飛砲彈演習」。

此項表演之目的，在表現各軍（海、陸、空）之火力，尤其在使青年軍官及士官獲得觀察陸上作戰所需各種砲火之機會。

演習由駐九龍步兵旅司令敖斯特准將指揮，其範圍包括如下：

（甲）航空母艦入侵號及啓德基地空軍飛機之火箭及大砲「轟擊」。

（乙）英國皇家砲兵第廿五磅彈大砲（烈性炸藥彈及烟幕彈）。

（丙）第四十九野戰砲兵團之廿五磅彈大砲（烈性炸藥彈及烟幕彈）。

（丁）第三十二中型砲兵團之五吋半大砲射擊。

（戊）第五野戰砲兵團之四．二吋迫擊砲，關閉夏團第一營之三吋迫擊砲射擊。

（己）關閉夏團第一營之中型機關鎗射擊。

香港英軍總司令已派出中將及其他三軍高級長官、港府高級官員及各國駐港代表多人，屆時蒞臨參觀。（二）

各地如限制港貨
港府得負責交涉
朱石麟謂卡爾斯由美來港
係談投資問題並非對港貨施壓力

【本報專訊】廠商會會長朱石麟昨日發表書面談話稱：美國商務部助理部長卡爾斯此次來港，據說是與本港工業界談論在港投資問題，是以外間傳說卡爾斯此來，將向我們工業界施壓力，實屬限制港貨輸美之說，相信或非事實。

目前香港工業，在外表看來，似已蓬勃，但實際上，香港工業只在發展初期，各種工業資金，較之世界各國相差仍遠，何況美國限制港貨，香港更不能例外。

可以限制任何輸入，此種情形，實為我們工業家所不欲見者，倘各國均有對本港貨品增加入口稅之舉，實令吾人憂虞。香港最近對外貿易，美國只有對本港紡織品增加入口稅之議，及至今日，每年外銷數量，均久已為美貨一大銷場，無稅入口，毫無限制，今若對港貨增徵入口稅，實屬最不公平之舉，且必引起亞洲人士極大之反感。

香港以一彈丸之地，容納難民一百萬人，在國際救濟之重擔下，只靠工業生存，是以任何國家企圖限制港貨輸入，或對港貨入口增稅，均足以影響香港之經濟命脈，相信香港政府必能正視現實，進行交涉。除此之外，我們希望政府從速設立駐美辦事處，派出商務代表，協助香港廠商，解決困難，維持港貨外銷市場，以維護香港工業。

該會昨日會員開會，發表上項談話。出席者朱石麟（主席）、黃之英、林慰十、利功甫、林振成、朱榮庭、凌子焱、天賜、張循然、倪少雄、黃鎮波、黎君偉、朱朝欽、吳耀田、洪祥佩、馮元倪、少朗、張揚正等多人，會中通過授權會長…

會中同時決定：㊀十一月廿二日，所有職員選入工展會會場辦工。㊁工展郵戳，郵局已開始使用。㊂關於周年紀念聚餐，交總務與知收處事，交總務與上兩任會長洽商。㊃接納各部主任所提在工展會中舉辦服裝展覽。

請港府在美設機構
派代表協助港商以維持外銷市場

中電董事長答覆調查會稱
俟發電機充足後兩電始可能合併
否認附加費通知書有含糊

【本報專訊】電力調查委員會，昨日上午就新界供電、附加費、鑊租、投資及公司投資政策、利潤政策問題，續向九龍中華電力公司提出詢問，分別由該公司三位證言人答覆，至下午一時始告完畢，下午付會，調查會定今晨十時，向香港電燈公司提出詢問。

調查會於詳細詢問梅恩首先向「中電」董事長羅旭龢爵士詢問新界之供電問題，該公司經理梅恩代答時透露：公司已設就在短期內供電給新界大部份鄉村區域之計劃，此項計劃需款約三百萬元，新界行政署長何時將來有所表示。梅恩表示該計劃本日下午可以交與委員會審核。

當梅恩詢及附加費問題時，嘉氏謂：附加費之徵收起因，是因為一九五〇年之油價上漲，公司不能以合約價格獲得燃油，並非因為是年油公司合約期滿而加價。

關於「兩電」一九五二年對用戶發出之徵收附加費通知書，彌恩詢問用戶如何方能會詢附加費是否正確？嘉氏不能作正面答覆。梅恩指其通知書有含糊之處，兩電公司從不發表附加費，根據何年油價而定，用戶無法知道繳交附加費之比率是否合理。在報紙所刊登之通告，又使用戶以為附加費以每戶用電爲標準，其實大部份用戶所付之附加費超出每戶應付之比率。嘉氏否認附加費通知書有故意含糊或誤解之處，渠謂該項通知書係已故羅文錦爵士親自草擬者，當時并曾詳加研究，他認為承辦在油公司合約期滿前，在合約以外購油，但未在附加費通知書內提及。該具之通知書，係根據油價改變爲依據之一九五〇年做法。

梅氏繼曰：就該通知書而言，是公司與用戶關係惡劣之一例。嘉氏即解釋謂：公司雖無新聞官，但公司任何部門均可到來查詢。梅氏續曰：顯然被之主要用戶缺乏關於燃料細則及附加費等資料。嘉氏謂：吾人當然不能披露所支出之油價，此理由前曾解釋過。詢及鑊租問題，嘉氏謂：該費用之數額，不過代表一項最低收益而已，并承認為一項大數目。

至此，梅恩詢問嘉氏前曾說過，是該公司之經營政策最重要之一點，其確認為何在？嘉氏謂：余認為港都同意香港之政治地位，與英、美、澳或世界其他地方不同，吾人處於一個思想與各地人民不同之龐大國家之邊緣，吾人曾目睹歐洲人士在上海建立之文明，在一夜之間完全消失。今日吾人在此建立之工業，須繼續非常特殊，與其他工業在本國內設立者大不相同。

述及經濟冒險，梅恩問曰：汝同意其他行業有競爭，且處境失市場，而電力公司既無競爭，且較其他工業處境佳否？嘉氏謂：不然，倘彼等喪失市場，吾人亦喪失市場。梅氏再就渠對公司股東權益條件，加以解釋。梅氏特別指出此爲「擔保價品」。嘉氏謂：余認為股份是一項投資，有信心，余祇知股份是一項投資，並非投機者。梅氏謂：汝欲知此項財政政策是社會對此公司評擊主要目標否？嘉氏謂：此間政策之關係，梅氏謂：第一、收入之資金股東發給股份也。第二、以花紅方式及異常特價，對開銷。

關於詢問有否動用投金作為發展資金，安斯路表示有適用小部份。至於向銀行貸款，付出利息為百分之五或百分之六，付給用戶之按金息爲百分之一。梅恩至是謂：公司之發展開支，十九由銀行借入。「中電」會計主任安斯路答曰：可以如此說。梅恩詢問及公司之利潤政策，渠為每度電上加兩仙。

最後梅恩詢問：是否港九兩間電力公司合併，交通更爲經濟？嘉氏表示同意，并指出最後，但目前兩公司之發電廠，應足夠需要，一俟兩公司獲得多餘發電機，方有合併之可能。

張萊萊赴星馬登台

【本報專訊】女影星張萊萊，於昨日午間乘班機離港飛星馬各地。張萊萊此行，係應當地邀請登台，並為其兩部新片「我要嫁」及「無事生非」赴星馬各地放映，該兩部片均係電懋公司出品。附圖爲昨日赴星之張萊萊小姐。（本報記者杜攝）

藝術節文藝比賽揭曉
評判員慨嘆水準甚差
中文散文及電影劇本均不給獎

【本報專訊】中英學會昨日宣佈第五屆藝術節五項文藝比賽之結果，計：英文短篇小說由臣杯冠軍獲得者：阿卑地爾；英文詩歌杯冠軍：嘉蒂爾禮小姐；中文短篇小說杯冠軍P．K．黃。

中文散文及電影劇本兩項比賽，因所收到之作品未及水準，故榮譽杯及林福聰獎兩項依照比賽規則，不予發獎。

參加英文詩歌者三十一篇，爲五項比賽中參加之最多者，冠軍獎以「荷花」入選；亞軍爲威爾遜氏以「愛柳半身像」獲獎，評判員爲布倫敦教授及摩士先生。

參加英文短篇故事者八篇，評判員維士敏夫人及柯榮希氏，對參加作品之水準，表示失望，「正義」一篇，被選爲最佳之作。

中文散文及中文短篇故事參加者寥寥無幾，中文短篇故事評判員馬鑑及劉若愚以P．K．黃之一篇，較其餘之兩篇爲佳。中文散文由錢穆及李景康擔任評判，但認爲無給獎之必要。

據評判電影劇本之施雅森及周文懷稱：參加此項比賽之中英文作品，顯示在戲劇結構上，學力未足，亦未能充份指出攝影上的辦法，有若干作品，祇係綱領而非一個完全的電影劇本。

藝術節文藝及繪畫陳列比賽，定今（十三）日下午五時十五分，在尖沙咀藝術館請港督由戰斯達夫人頒獎。

天氣預測

今日天氣預測：吹清新而強勁之北風，天色晴朗，氣候乾燥。

雙拔演大會。㈤編織推舉工展會紀念職員。㈥聯合各爭時間，以後開會改四時半舉行。昨會議由五時半開始，至七時始散。（東）

流亡港九青年難胞
赴台受師資訓練
取錄名單昨公佈
入境証已寄出救總發給旅費

【合北十二日中央社電】中國大陸災胞救濟總會在香港招收流亡港九青年難胞來台灣，接受特別師範科訓練之學生，現已放榜，計正取生一百廿人，備取生廿人。

救總將于十三日將出全部錄取學生的來台灣入境証，預定在十一月底以前開學，這批立志獻身國民教育的青年難胞，將在台灣省立員林實驗中學附設特別師範科接受一年的專業訓練，結業後將由台灣省教育廳分發到各縣市國民學校擔任教師三年。救總除負擔他們來台旅費外，並供給受訓一年期間的膳宿、服裝、文具、紙張和零用金，凡是成績特優之學生，有志升學的，在服務期滿後，救總將資助他們升學或出國深造。特別師範科錄取名單如下：

正取一百廿名：梁壽山、張蔚群、王璞瑚、王煥生、王克賢、李恒昇、李燕玉、李毓明、李燕驊、李用、黃維新、黃榮基、黃日東、黃布施、黃假環、黃錦洲、黃共能、陳孩寮、陳永生、陳朔傑、陳共森、陳啓靜、陳鏡鎔、陳冰生、陳茂且、陳愛僑、張世梅、張世振、張富新、張研男、張煥樂、張硯森、張錦錫、張恭正、劉志和、吳國偉、吳銓添、吳烈鈞、胡世倫、胡達強、林建興、林佩芳、林興新、盧文俠、盧婉儀、梁作鈞、梁志雄、黎潤洪、黎浩文、黎志剛、黎照璆、黎昌然、何文英、何煥深、周美琛、周振環、周家鼎、周友生、謝啟、謝銘、謝煥賢、謝世生、鄭家孫、鍾森賢、曾祥傑、曾瀚章、鄧世平、鄧學基、鄧文正、鄧廷語、彭湯強、許潔貞、杜興南、雍容偉、趙士儀、趙小玉、羅賓南、岑德瑩、岑乃強、駱名時、羅宏達、鄭鄰、丘兆岳、吳國生、古春榮、宣昌賢、余榮育、吳萬銘、嚴武徵、曹恩、馮錦基、唐炳如、甘金源、阮思敏、姿振際、范鑑清、蔡樞標、顏文煥、彭國禧、方振宣、汪大舉、黃振中。

備取廿名：李澤安、劉世光、盧俊、楊達輝、吳健銘、莊較南、張志強、郭耀南、梁日鵬、周修端、黃常山、龔穎文、陳共昭、周佩強、勞光潤、曾官方、黃瑞庭、陳明開、黃耀棠、歐陽學偉。

美國經援協會
本年將派贈五十萬包糧包
該會副主任來港視察

【本報專訊】美國經援協會副主任戴文女士，在過去一週內曾會同香港政府有關官員，到各市區巡視貧苦人民，將美國經援協會糧食包六百包，分贈予貧困之貧苦漁民，後者則以鮮魚一簍回贈戴文先生，以表示謝忱。

在香港教育司署合作下，戴文先生并將美國經援協會文具包一百八十個分贈與荃灣大坳學校學生。

戴文先生曾經任希臘、印度與巴基斯坦美國經援協會分會主任。使現時正視察韓國、菲律賓、香港、越南、錫蘭與印度之美國經援協會工作。

美國經援協會爲一無派別、無政治色彩之組織，現時在約三十個國家進行援助工作。

戴文先生透露：在今年一年，美國經援協會將在香港派贈五十萬包糧食包，其中至少有四十萬包爲當地購製與包裝者，包內食物均爲米、魚、菜乾與花生等，以適應各民之需要。

橋牌比賽冠軍
港代表昨榮旋
明年參加世界橋牌賽

【本報專訊】香港冠軍橋牌隊總領隊（隊長）鄺世元、朱永明、吳沙里與郭元啓等一行六人，昨日午由台北乘民航公司班機返抵本港。總領隊鄺世元對記者稱：「此次參加比賽之國家，共有六個，香港榮獲此屆橋牌比賽冠軍。下屆橋牌比賽，將在新加坡舉行，而本港該次榮獲冠軍後，將計劃於明年四月間前往意大利參加世界橋牌比賽」云。附圖左起：朱永明、鄺世元、總領隊、吳沙里與、郭元啓、方亦殿。（本報記者杜攝）

申領新馬不遵法規
林國樑被馬會警告

【本報專訊】據馬會秘書安樂德昨發出通告稱：馬會董事局於本月十一日召開會議，結果關於林國樑之不遵法規申領一九六〇年新馬事，議決予以警告，並由即日起停止登格六個月。（龍）

周錫年醫生昨晚廣播
闡明吸毒害處
籲請市民協助禁毒工作

【本報專訊】本港兩大衆人士之合作，方可成功。周錫年醫生支持港港防衛協會，昨晚在香港電台廣播，闡明吸毒之害處，乃由嗎啡製成，而嗎啡則由鴉片提煉者，以同等重量而言，海洛英之猛烈性比之鴉片約爲六至十倍，而比之嗎啡又約爲五至八倍，故海洛英之毒害性實非一般吸食鴉片者所能比擬。

周醫生謂：無論各位在何地方，均爲社會上之一份子，從香港國際商業而言，香港自由貿易人工作及現在推行之禁毒運動，必須得到全體市民協助。吸食毒品之非法活動，從不徵稅，故無法阻止，海洛英是一種最猛烈之毒品，使吸食者之身體日漸衰弱，形銷骨立，精神萎靡，對於家庭及社會，不負擔任何責任之觀念，只求滿足私慾，故在我國，不久便進入非所有，消耗于毒品之上，並至喪盡…

周氏最後並將以下事實提出說明：㊀海洛英是一種不能醫治之毒品，吸食者，雖有意戒除，然而精神及身體上已受其大損，勢難自拔，可以說可以戒除，但戒除後即須以…㊁海洛英更非醫藥；㊂海洛英亦非補品…，使他人切勿染有毒癖，呼籲民衆努力參加此項禁毒運動，務使毒害根除。

天文台昨懸出
強風訊號
今日氣溫繼續低降
颱風愛瑪迫近台南

【本報專訊】昨日下午四時十分，天文台懸出三號風球，表示三十海里之強風。…颱風愛瑪昨日下午四時已到達北緯二十二度、東經一百二十二度，向西北移動，每小時約十海里。

天文台預測：今日天氣晴朗，氣溫可能降至五十五度以下。由於太平洋熱帶風暴，昨晚入夜後，氣溫降至…

昨晚新而強勁之東北偏北風，吹向本港，氣溫續降…

長洲電費明年減價
並計劃興建新電廠增加電力以應需求

【本報專訊】長洲電燈公司最近文有行將減低電費之消息，其所減程度，相等於現時收費之九折，即現時每度收費八毫，將來減收爲七毫二仙。昨據該公司總理人朱立新語記者稱：本公司爲減輕用戶負擔，已決定減費辦法，並將由一九六〇年一月一日起實行。朱氏又稱：本公司已在長洲大石口地區，購有土地一幅，面積約爲萬尺，準備在明年間建築新發電廠一座，此乃係因應需求增加本島電力供應，並足以供即合工業界發展之需要。

做會前，陳丕士律師曾請求主席調查「中電」會計部，律師有權收取附加費之資料。胡禮律師立即謂：此係公司機密文件，祇可由調查會抽查一部份。梁文韜律師表示保留提出數項問題之權利，主席毛爾德准其今日上午，在審問香港電燈公司前，向調查會提出云。（永、修）

才作謙八十榮壽
各界聯合宴賀
筵開五十餘桌情況熱鬧

【本報專訊】昨十二日爲蒙國前輩才作謙太史八十榮壽，本港各界名流發起祝嘏公宴，假九龍新雅酒家舉行盛會。晚上八時開始，首由周竣年致詞，繼請李惠堂報告才太史事略，並宣讀紳商致祝詞，儀式完畢，即舉行壽宴，筵開五十餘桌，情況非常熱鬧。才太史作謙博士爲內地名宿，外交前輩，獻身黨國數十年，清廉耿介，爲守正不阿，老而彌篤，年來居港治學，作育英才，名流友好，爲推頌太史生平功業，特爲其稱觴祝嘏。今屆八十榮壽，各界昨晚參加祝嘏盛會之社團有：香港崇正總會、崇基學院、僑港潮州商會、旅港嘉應商會、惠陽同鄉會、五華同鄉會、僑港寶安同鄉會、崇正義學、旅港東莞同鄉會、旅港崇正中學、港九雜貨行、崇正小學、興寧中學、香港東莞同鄉會、崇正中學、僑港崇正中學、港九籐器職業工會、用具業職業工會、港與寧同鄉會。（文）

圖片說明：才作謙太史八十榮壽祝嘏宴上，才太史與妻子兒孫合攝。（本報記者呂攝）

跌打中醫陳某
突遭警方拘捕

【國際社】前（十一）日上午十一時許，警方在本港大道東某號拘去一名中醫師陳某，聞陳乃因無牌行醫而被捕，據警方在拘捕該醫師時，曾搜出該號天台及…者，直至本（十二）日下午，該中醫師仍爲警方扣留中。

該中醫師在港設館行醫有年，平日以醫治跌打傷科爲業，本年度曾參加香港國術比賽，後因足部受傷退出比賽，此次被拘，內情仍未爲警方透露。

新達安信託投資公司鳴謝 啓事

本公司昨日（十一月十二日）開幕，辱承紳商名流到賀，增光不鮮，祇以招待未週，尚祈原諒

新達安信託投資公司謹啓

地址：中建大廈七〇六室 電話：二三三〇二

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之索償者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或要請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙說明因該項私人權益終止而致者

附表

在鴨脷島大浪灣東端海峽尖端之西面建築一防波堤面積佔政府海灘及海床約四千八百三十英方尺東北以長約四十六英尺之高水位爲界東南及西北均以直線爲界此等直線由北端東北邊界線之兩端分向西南方海面伸展約一百零五英尺西南則以連接上述東南及西北兩邊界線西南端之直線爲界該直線長約四十六英尺該防波堤之伸展界限經已用紅色在P二二七五號圖則內填明由工務司署存田土廳備查

一九五九年十一月十三日

工務司 英格理

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之索償者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或要請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙說明因該項私人權益終止而致者

附表

在馬灣島之馬灣建築一新碼頭及通至碼頭之堤道面積佔官地海灘及海床約一萬一千英方尺（包括現有碼頭之濫地）該碼頭係由高水位向南方海面伸展約一百七十三英尺，其南端之潤度約有一百零一英尺該碼頭及堤道之伸展界限經已用紅色在P二二七六號圖則內塡明由工務司署存田土廳備查

一九五九年十一月六日

工務司 英格理

香港政府物料管理處佈告

本處在一九五九年十一月十三日憲報公佈招商承投下列項目：

永 供 應 茶

投標格式紙可向北角電照道二四九號本處領取

政府物料管理處處長 裴利

一九五九年十一月十三日

承銀主命貴重物業出投

啓者茲受人囑託拍賣行定期於一九五九年十一月二十五日（星期三）下午三時起在香港域多利亞城鄉打行士丹利拍賣房內將下開物業作一單當衆出投

計開

此物業坐落香港九龍在田土廳註冊爲新九龍內地段第六〇四六號連同上蓋屋宇即雨棠街第壹百零八號此物業係在一九三三年六月十六日由已故英皇佐治第五致給與江猶文（譯音）之官批與及該官批由一八九八年七月壹日起計期滿可再續批二十四年少三天每年地稅式十式元正面積約佔地壹千壹百九十四英尺

欲知詳細及投買章程請問賣主律師佐臣史篤士及孖士打律師行或拍賣人便知

賣主律師 佐臣史篤士及孖士打律師行 同啓

拍賣人 勿 拍 賣 行

香港一九五九年十一月五日

東亞銀行有限公司股東額外叙會啓事

本銀行茲訂于一九五九年十一月十四日（星期六）正午十二時，在德輔道中十號，本銀行議事室舉行股東額外叙會，爲討論增開新紅股事宜，敬請股東諸君依時貴臨，指示一切

再者：本銀行訂于一九五九年十一月二日（星期一）起至一九五九年十一月十四日（星期六）共十三日期內暫停轉股過戶。

承董事局命總經理 簡東浦謹啓

一九五九年十月十七日

渣打銀行

一八五三年英國皇家憲章註册

香港分行設立已有壹佰年

地址香港德輔道中四號至四號A 地下

儲蓄部

專員管理 忠誠服務

交收快捷 存額不限

週息二厘 半年複利

保証安全 請即開戶

德國賀爾家維他命美容珍品

營養肌膚 永保嬌嫩 花顏增艷 化醜爲妍

荷維 艷顏霜

靚，靚，靚！

德國荷維化學大藥廠樑誠理學博士創製，艷顏霜乃根據此原理，以「保爾莫力氏」(Bergomolzapinicipal) 之新作用，使皮膚細胞得以營養滋補……

△德國荷維化學大藥廠樑誠理學博士創製▽ 各公司藥房均有代售

本港新聞

誣指警員非禮疑案 內情涉及桃色糾紛

原告承認曾與女在梯間兩度歡好 發覺女非完璧後即立意與伊疏遠 當晚被誘前往指爲非禮並遭毆打

【新頭社】夫婦及女兒三人，涉嫌串謀誣指現役警員犯非禮罪，被警方檢控，日前在九龍裁判署提堂時，被告否認控罪，法官押候至昨晨在第五法庭由羅瑜斯法官主審，控方並申請加控兩罪，其中一項係妥存性質罪名：

昨日原告人供述：彼與第一被告人發生兩次肉體關係，彼此均係甘心情願者，兩次俱假伊家中之樓梯第一級作陽台，彼直發現對方已非處女時，欲雖已婚爲詞，以斷絕與之來往，不料後爲伊所引誘，設伏糾黨毆彼云。

被告人：㊀女子曾秀鳳，十八歲；㊁女子吳厚弟，四十三歲；㊂男子曾炳和，三十八歲。原被控九月十八日，在九龍地區串謀誣指五六〇〇號警員陳少邦犯非禮罪，使對方遭受刑事檢控：㊀控三名被告串謀報假案，係與原控罪名被控；㊁控第三被告，於九月十八日，非法毆打五六〇〇號警員陳少邦。

首被告爲女兒，次被告爲其媽媽，第三被告爲其爸爸，爸爸與女兒曾以現款一千元及五百元具保出外，媽媽則無款具保，在懲留中受審，三被告同延張永賢律師代表辯護。

深水埗警署偵緝主任李特指揮，主控，開庭後，主控官將案情向法庭申述案情稱：本年五月，原告警員係調駐守深水埗警署，開始認識第一被告，感情日增，旋即結爲密友，且於該月內，兩人先後發生肉體關係兩次，事後原告警員，決定不繼續與第一被告來往，因在發生兩次肉體關係時，發覺伊已非處女。七月間，第一被告與原告在街頭相值，詢問原告何故不見面，並邀原告繼續來往。

本年八月一日，原告警員被調往新界警察訓練學校受訓，第三被告（即第一被告之爸爸）此時知其女已與原告發生關係，且曾向原告表示，不知原告已婚否？及新水若干。原告故作能同，謂已結婚，其實原告警員並未結婚，第三被告於是離去。九月十六日，第三被告偕另一警員往九龍六號舊屋與原告聯絡，要求原告往會晤彼婦，九月十八日上午，原告警員赴深水埗被第二被告（即第一被告之母）邀往其家，並謂首被告欲見伊一面云云。

原告復謂：在兩次與第一被告發生性交後，伊均願意，因兩次地點均在屋內樓梯第一級作陽台，但並非在伊家中，第二被告均不在，第三被告從未加。

原告警員稱：本年五月間，彼與首被告第一次發生性行爲，約十日後，再與第一被告性交，彼第一次已發現伊已非處女，因對方已非完璧，故疏遠之，但否認在第二次性交時始發現首被告非處女。

原告又答辯稱：當晚被約首被告往觀劇，並約定在一條後巷等候，彼約時候五分鐘，首被告至，謂尚未洗浴，待洗浴後始同往，旋邀彼入屋內，在騎樓之樓梯處候之，當時首被告如平時一樣對彼。

辯方律師詢問原告關於約會之情形，原告答稱：當晚被約首被告往觀劇，並約定在一條後巷等候……

原告又稱：在第一次性交時，彼以爲首被告並非處女，對方甘心情願，第一次性交時，彼並無任何賄賂與伊，因伊謂無男友，彼並無任何賄賂與伊，……後伊謂已有男友，亦曾作接吻擁撫等行爲，事後彼並無表示相愛，彼否認轉首被告父親在彼扣押期中，而要脅與伊結婚。

原告答稱：在本月廿七日，彼並無叫及被控強姦之老板是誰，求伊幫忙……被告律師指謂：當五月廿九日晚上八時半，首被告由天台而下，進入其六歲大之幼弟在屋內睡覺，原告衝入，內心恐怖，而與原告性交。首被告呼叫，但得原告掩伊嘴，原告並取出一柄刀示伊及恐嚇伊，謂要拆其骨頭……

被謂其父曾隨和拜，在寓被彼迷惑，伊長得漂亮，……欲爲其男友，在此情形下，彼向伊施愛撫，彼乃毛遂自薦……

因拒借一元數角 老婦被斬去五指

法官申斥被告手段兇殘 判處最高刑罰入獄五年

【新頭社】五十四歲之老婦黎發興，因拒借一元幾毫與一名男子，被對方以刀斬去左手四指。九月十五日晚，該案在新蒲崗(?)法院由曾士法官開審，控方以意圖傷害罪起訴被告，被告承認控罪，法官判被告入獄五年，並指被告手段兇殘，……

被告人：曾九，四十五歲。被控於九月十五日，在九龍新蒲崗，以刀斬傷婦人黎發興，意圖使其身體嚴重受傷。

……因拒借一元幾毫，……被告在床邊，手中持有物件，伊發現自己已被斬傷，手指亦被斬去，伊即喊叫救命……

昨天九龍小火兩宗

【本報專訊】昨晚九龍方面發生不及一小時內，連續發生兩宗火警，幸撲救及時，未成災禍，亦未傷人。……

㊀八時卅分，九龍城打鼓嶺道六十二號天台木屋，因用火水爐煮飯，焚着附近木板，致燃燒起來，火之蔓延……九龍消防局派車到時，火勢已被住客撲熄。

利用郵政寄毒品案 被告獲准保釋候審

【新頭社】一宗國際性之毒品案，昨在九龍法院提訊，……

政府撥柴灣地段 建佛教公墓

佛教聯會代表昨往勘察

【本報專訊】香港佛教聯合會以新界荃灣佛教公墓計劃，戰前曾由已故王學仁居士及陳靜濤居士等發起，適因香港淪陷而停頓。……

巴域街奪槍案 警員驚險情形 繼續供述

次被告割繩首被告則取槍 聲言「行埋嚟就打爪」

【新頭社】本年九月七日晚上，深水埗巴域街發生搶奪警員手槍一案，……

明春農品展覽會 已開始辦理報名

定下月廿四日截止 各項比賽有現金等獎品

【本報專訊】由政府農林漁業主辦一年一度之香港農產品展覽會，本屆仍假元朗明之元朗中學內舉行，農林漁業會已成立籌備大會，並已開始佈置會場工作，展覽期決定在一九六〇年一月十六、十七、十八日一連三天。有關各項參加農展會之產品，現已開始報名，至十二月廿四日截止。本屆展出之農產品，大致有二百六十餘項，各項產品展覽比賽，均有現金獎或其他獎品，藉以鼓勵農民參展興趣。

關於大會之入場收費，今屆決定每人五角（大人可免費攜帶小童入場），往年展覽會之入場券只收三角，今屆則提高一角。據農林漁業處長李國士解釋增加收費原因稱：農展會每年開辦經費，係由政府撥款，爲免過份虧折，故要予提高，現時，如英美及其他國家主辦之農展會，頗多有龐大商行廠家支持，故虧蝕不大，在本港環境而言，此種情形，相去太遠，雖然本港每屆農展會亦有攤檔租出，但仍征其數，則補助經費似乎不敷。至於農民方面，多步需買票入場，露營等多有……

香港農產品展覽會，創辦係於一九五三年創辦，至今已進入第八屆，開幕之日，將由港督或政務主持揭幕。

大會各部門人員，現已擬定，名單如下：大會主席布力奇（農林處長），副主席何禮文（新界行政署長），委員鄧道理、貝納祺律師、凌道揚、元朗理民府、鄭偉松、楊振寧、鄧永锵、尹福謙、麥奇中校、陳照璧、劉英演、謝觀生、謝德安、新達、李國士（NICHOLS E.H.）、高伯（高級助理官）、陳志雲、劉錦國、林達棠（林務官）、柯敬（漁政司）、史云（歐陽官）、謝汝榮、唐英傑、胡挺生、賀成達、蕭活、（稅費施建肥）、財務高曾、場地組花力士、助理秘書 ESTRADA C.G.、王屬路組：史云。蔬菜組：PERIRA。果樹組：老瑞祺。農藝：石精齡。器具：黃成達。校園組：黃國芳。花卉組：（GRENHAN）。林務組：地和。漁業組：宣瑞棠。兎鴿組：何恩衡。畜蜂組：簡鳳生。雜項組：蕭活。又悉：今屆農展會，除所參展之豬、牛、羊、鵝、鴨、雞、兎、鴿、鶉、蔬菜、果樹、花卉、禾稻等二百六十餘項外，並有軍樂演奏、警犬表演等節目，閱覽更有各種優勝等展覽，以娛遊客云。（求）

播音電視節目

香港電台：七時報時及時代曲。三十分英語教授（用粵語解釋）。四十五分節目預告。五十分時代曲。八時粵語新聞，特別報告。……

麗的呼聲金色台：七時開始播送時代曲，國樂。……

麗的呼聲銀色台：……

（節目表文字模糊，從略）

街坊會書記 被控騙財

控罪共先後三項 定本月廿三開審

【新頭社】旺角街坊福利會一書記員，被控……

可口可樂攝影比賽 昨日舉行頒獎

【本報專訊】香港可口可樂汽水廠舉辦之攝影比賽，於本月九日下午七時，在告羅士打酒店頒獎，……

十一月開始

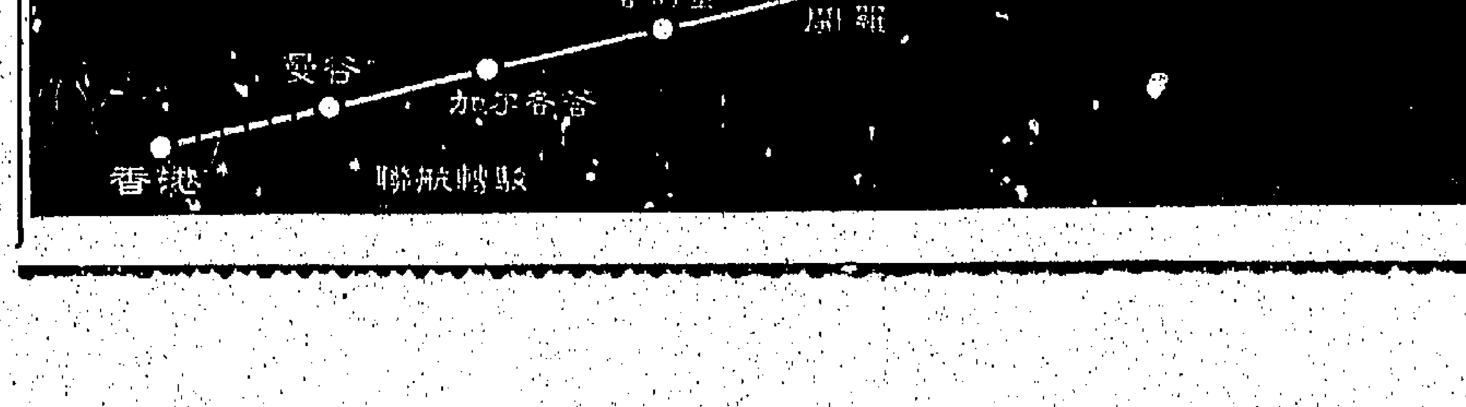
每逢星期三及星期六下午
二時半由曼谷起飛。
香港至曼谷由聯航轉接快速便捷。

經...
- 香港（聯航轉駁往曼谷）
- 曼谷
- 加爾各答
- 喀喇蚩
- 開羅
- 羅馬
- 法蘭克福
- 杜塞爾多夫
- 漢堡

介紹
遠東至歐洲
新空中航線

德國航空公司
特出的航空服務

請與各旅行社接洽
或電詢：三五三三六一
捷成洋行

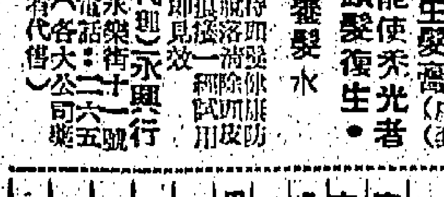


香港上海匯豐銀行信託有限公司

受理本港及遠東一切信託業務
及
執行遺囑，辦理遺產或其他委託事宜

香港上海匯豐銀行二樓一號三號信託有限公司

易添生髮 瑞士發明 （精）（齊）（水髮營）



易添生髮精（能使禿光者頭髮復生）
易添蠶髮水
保持頭髮防止脫落清除頭皮
立即見效 一經試用
總代理：永興行 香港永樂街一二六號 電話：二六一二五
另各大公司均有代售

家有秘方

家藏者：位元堂
方名：扶正養陰丸
主治：日久咳嗽 陰虛內熱 痰多氣喘 胸翳氣滯 體弱多病 常吐白痰 胃不消化 虛不受補
用法：早晚每服一丸含化或用水半杯燉服 症重者倍
按：此丸藥性平和不寒不燥 擅能除痰止咳 補血養陰 故醫治久咳吐血 神經衰弱等症 確實萬分靈驗 并備有功用說明函索即寄
香港深水埗荔枝角道位元堂謹告

教育與文化

新法書院頒獎禮
護督讚揚華人求學精神
並勉勵市民奉公守法

【本報專訊】新法英文書院，昨（十二）日上午十時，假娛樂戲院舉行本年度畢業典禮（包括大學先修班、英文中學、中文中學二百餘人），由護督白嘉時蒞臨頒發畢業證書及學生成績獎品，情況異常熱鬧，禮成後電影助興。

昨日參加典禮者除護督之外，有教育司高詩雅、高級教育官羅宗汝、羅宗熊及各校校長張沛松、該校主任鄒軍儒、教員與職員學生等凡千餘人。

典禮開始，校長王澤森首先致詞，并報告校務概況，略謂：感謝護督白嘉時蒞臨，并主持授憑頒獎，本人及全體員生深感榮幸。又謂：本校各分校學生總數共五千六百餘人，現有教師達二百餘之多，均安於職守，并少變動。九龍新建六層新校舍，於明年九月可望落成，該新校有三十六間課室及實驗室、禮堂等設備云。

繼由護督主持頒發畢業文憑，及學生成績獎品之後，隨致訓詞稱：香港人民很幸運，能夠生在一個地方，有兩個世界的優點，在這個地方，中西雙方傳統的貢獻，使香港人民生活成為更好的生活。偉大的中國家庭制度，有很多被西方人時時稱讚實羨的優點。護督於稱許中國人為求學而重視求學的時候說：還小校宣誘學，好像學業一樣，對於本港沒有多大川資。他又說：「這是本港所看到最使人感到興奮的一件事，兒童切需求學的一種情形。」護督又謂：中國人在宗族團體之外，又有結社的傳統習慣。但這種精神並不是一樣好。自從中國黑暗時代的時候起，就有兩種精神的特別方式傳給住在本港的我們。這兩種方式，對於我們最近的生活都有不同的影響。第一種是我們所稱的三合會。他們的活動，實際上，並不是未來的愛國主義。所教、治療、慰問、收取保護費，利用政府者及部署，這些事情都造成混亂。我們知道很清楚，三合會都是強的就是混亂，因為他們在混亂中，才能夠獲得勢力的機會。

護督又指出，在此區我們有另外一個大家團結的傳統，此項傳統，已經給予修改，以便適合本港的環境，這就是街坊會。

這是一個合乎普通的常識，而同時又是可以實行的理想。街坊會不僅是推進某一特別形式的共同利益，在當然的情形下，還有若干其他公共利益，而這些利益是各種不同情況下所需要的。事實上街坊會運動，已經承認了每日平凡生活的共同利益。它曾經在福利、慈善，以及互相協助各方面，提出了共同利益，並發揮共同利益的精神。在共同生活方面，能夠有一個比街坊會更實際、更有價值，以及更完全的貢獻嗎？

護督最後指出西方傳統對於本港人民的生活，也有所貢獻。除了其他事情之外，他並列舉法律，政府依照法律來治理人民，人民亦應奉公守法。

左圖：新法英文書院昨畢業禮，護督白嘉時頒發畢業證書（本報記者白攝）

畢業生名單

㊀大學先修班：歐陽柏齡、陳剛則、陳嘉樹、陳許鈴、陳則德、陳瀛、陳東權、陳潔儀、陳偉賢、陳永銳、陳永韵、鄒殿炎、鍾穎滿、甄雅各、甄鑑超、朱天佳、鄒宗衡、朱樹初、朱永成、方守滿、何家和、何殷有、關思熙、關正恒、林宗中、林孝忠、林錦添、李翔楫、梁德倫、梁永照、老成鎰、盧乃聰、盧世昂、盧國瑞、潘瑞棠、蘇耀達、潘偉光、鄧耀沖、鄧順和、鄧宗燾、黃國輝、黃秩權、楊成志、姚中強、姚永武、姚保瑞、孫世沖。

㊁英文中學：陸浦林、胡合都、馬勝堅、馬餘衡、文頴韻、毛寶鋼、莫曉峯、吳啓安、吳孔麒、吳一光、吳炳良、吳國滸、胡乔泉、彭鈺成、潘火堯、岑錫求、岑然生、蘇文晉、宋少英、宋瑞麟、曾保霖、謝倫晃、戴若愉、尹偉成、溫永森、黃燦騰、黃祥銘、黃甫銓、余仁中、高錦鐵、關正路、關煒根、關沃潮、鄧琳結、譚穎東、林炎棠、林保、林旭光、劉耀鏗、劉炳堂、劉樹輝、李保元、李路滿、李振岡、李清朗、利啓文、李偉博、李倚淼、李榮滿、梁德鄰、梁永基、林怡祺、柳定邦、盧邦漢、盧榮嵩、歐漢成、歐錫懽、歐進生、歐陽乾、歐陽曾潤、陳振輝、陳劍鋒、陳鴻睿、陳鍾衆、陳遠元、鄭弈、張漢亮、張國樞、周學禮、周湛、周啓深、周國綸、鄒漸根、朱文海、鄭冠亭、傅保生、方理煥、傅民強、馮勳之、何潤林、何永鉻、葉振明、黃國豪、黃河滸、黃漢頌、黃夏耀、黃錦輝、黃裕峯、黃金麟、黃光燦、黃佩瓊、黃紹雄、黃永浩、黃永森、黃沃森、吳光偉、胡文傑、任娥斌、邱允靖、楊志雄、楊繼文、楊炳熹、楊榮維、楊汝鏢、葉麟京、葉日蓮、姚國雄、余汝健、袁漢忠、袁銘園、翁江培、區献器、陳瓊娟、陳燮珍、趙翠蓮、徐惠蓮、關淑貞、郭小鸞、李寶玲、李秀穀、李淑貞、李淑儀、梁惠瓊、顧秀蓮、盧寶閒、盧美容、陳綺玲、周婉茵、馬玉珊、吳

港教師四人在英國進修

【本報專訊】據倫敦消息：在英國文化委員會之獎學金贊助人中，有若干名來自香港之教師，現正在英國攻讀教師文憑課程。上述之教師，已在英國文化委員會安排之下，完成一短期有關英國之課程，以便對於英國生活及各學院情況有大概而全面之認識，并作在英國居留之準備。

來自香港之教師為：V. Young 女士，彼係香港大學文科畢業生，現往倫敦大學教育學院攻讀教師研究課程；另三人同為香港政府學校教師，其姓名為 S. A. K. Bell, K. Thumb 及 N. Shiu 女士，彼等均在曼徹斯特學院攻讀教師文憑課程。

葛戈雷教授編著「混凝土工程」
由港大出版社印行

【本報專訊】由香港大學建築系主任葛戈雷教授編著的「房屋建築之材料與技術」第二冊「混凝土工程」，頃已由香港大學出版社出版，每本定價五元。

「混凝土工程」一冊四章，對混凝土工程之物料、技術、特種混凝土及裝飾面之處理等，均有詳盡之論述。

全書以手冊方式撰成，并用參考資料形式編排，檢閱甚為方便。著者在其緒論中稱：「本書旨在將混凝土之實用方法指示於建築師及建築學生之前。其中許多是教料中所沒有的輔助資料。書中所述在建築工地中每日均可施於實用。」（乙）

官塘循道小學下月正式開課
循道會定期賣物籌款

【中國社】官塘自闢為新工業區後，工人日增，循道衛理聯合會為使附近地區之貧苦兒童能得享受教育機會起見，在該地徙置大廈A座樓下，開設完全小學一所，委由中華循道公會負責，定名為「官塘循道小學」，決定設立上下午校共設卅六班，收容學童一千六百人，學費每月六元，校舍建設工程，正接近完成階段，預定下（十二）月份即可開課，關於設備經費約需十四萬元，除由政府撥助七萬元外，其餘半數七萬元由循道公會負担，該會經由教友進行捐款外，並定本月廿八日舉行賣物會，目標籌款三萬元，該會主席黃仲凱，賣物會負責人李顯熙、張吉臨，賣物會總幹事黃惠光等，聯袂發出公函徵求各界熱情協助，已獲……

大專清貧學生獲美國救濟金

【本報專訊】美政府為救濟本港各大專流亡學生，撥出一萬六千五百元獎金，交與世界大學服務處香港分會，作為救濟專款，該會小組委員會協同香港大專學生公社工職員委員會負責審查，以珠海、崇基、浸會、聯合、新亞、大香江、廣僑七間院校流亡學生及家境清寒之學生，發出一項申請表格，由各院校學生填報，現該會已分別甄審完畢，開始發給，計每院校獲得救助款者五名，每名一百元至兩百元獎金，視該生環境情形而定。（缺）

港區在職教師訓練班
舉行秋季進修會
林仰山教授蒞臨演講

【本報專訊】香港區在職教師訓練班，昨（十二）日下午二時半，假九龍拔萃男書院舉行一九五九年度秋季進修大會，由該班院長兼主任主持，邀請香港大學中文系主任林仰山教授演講，講題為「中國哲學與現代教育」，出席者有該班導師數十人，及一二年級學員全體，歷屆畢業校友等全體參加，聚首一堂，在感情上有聯繫，在教學上更能有相互切磋之意義。演講後，舉行茶敘，散會後，續乃分組討論，由各該組導師指導，就教學有關問題，互相研討，頗收集思廣益之效。直至六時，大會始告圓滿結束。

藝術節閉幕插曲
化裝舞會
下週舉行開始售票
來賓請扮美術人物

【本報專訊】藝術節之化裝舞會，將於本月二十日（星期五）下午八時假座百樂門舉行，入場券每張十五元，現可向參加本屆藝術節之各團體購買。入場券包括晚餐在內，但不供給酒類，來賓自擔酒類參加舞會者，將收取開瓶費十元。

該會委員會設在港島告羅士打大廈及九龍彌敦道三一七號金漢大廈之國泰酒店，來賓請化裝作為著名繪畫中之人物，或最低限度，作非正式及「帶有美術」之打扮。（二）

中大留港同學盛大歡祝校慶
延開卅席熱鬧空前

【本報專訊】昨（十二）日為國父手創國立中山大學卅五週年校慶紀念日，該校留港同學特假座灣仔英京酒家舉行盛大慶祝會，下午六時許，英京樓頭人頭鑽動，一時冠服盛況空前，老少咸集，濟濟一堂，同學及各大廠商行號，捐贈獎品，堆積如山，琳瑯滿目，會中並有特刊派發，國文並茂，極為精美。八時正開始晚宴，首由榮名松同學代表全體同學致詞，隨即舉行抽獎，人人有份，並敦請李則珠、張萊萊等主持抽獎及分別演唱助慶，情形至為熱烈，會中不採任何儀式。

元朗公立中學
家長教師聯誼會
第四屆會員大會

【本報專訊】元朗公立中學家長教師聯誼會第四屆會員大會，前十一日下午二時在元朗公立中學禮堂舉行，首由鄧主席致開會詞，繼由秘書呂振民宣讀一年來會務概況，司庫報告收支概況等，最後改選下屆常務委員，改選結果：家長常委：呂名，鄧佩恒、蔡泰、鄧寶卿、屏、袁瑞芝、李富齡、徐子平，後補三名：梁錦清、鄧濟沛、鄧鴻初；教師常委：鄧同光、林達榮、蘇佩歡、鄧靜芳、張炳球、鄧紹柏；後補二名：梁錦川、鄧福康、鄧炎昌。選舉完竣後，通過一週年工作及財務報告，隨由陳照堂校長致謝詞，會同入捐贈元朗區學生代表出席元朗中學校慶活動，選手之衣服，茶敘後散會。（詠）

何東女校本年畢業生幾已全部就業
昨日畢業典禮謝校長報告校務
副教育司毛勤致訓毛夫人頒獎

【本報專訊】銅鑼灣官立何東女子職業學校，昨（十二）日下午五時半，在該校禮堂舉行本年度畢業典禮，由副教育司毛勤夫人頒發畢業證書及成績獎品。毛勤副司憲并對學生致訓詞，略謂：現代大多數先進國家裏，女子教育，無論在小學、中學和專上各階段，都已達到和男子站在平等地位，現在的社會，專門職業必須要有相當訓練外，女子根本也需要良好教育，以求對男子達到智力平等的地步，同時對家庭充分發揮賢妻良母的功能。因此，祇有適應男女教育機會均等的政策，我們才有信念使男女找得興趣相同的終身伴侶，亦祇有當女子教育已包括訓練賢妻良母所需要的特別知識和技能時，我們才有信心，使兒童獲得和諧的長養，及使家庭內每人都過着充實的生活。又女子教育的重要，雖然為一般人所深知，但仍有許多人，尤其是家長們，對女子職業教育與男子職業教育有同等重要性，這一點，似乎沒有認識，女子除了在工商界上需要職業訓練之外，同時需要的訓練還有看護、縫紉、各種手工、設計、烹飪、家庭藝術等云。

昨日參加畢業禮之嘉賓，有工專校長羅特、高級視學官艾蘭博士、羅湯匠夫人、吳榮爵及學生家長凡二百餘人。

先由校長謝琮賢女士致詞，報告一年來校務概況，畧謂：本校五年級學生，去年開始參加畢業會考，在本年廿七名畢業生中，有廿四名已獲畢業，而且成績甚佳，各畢業生之就業問題，獲已全部解決，在本年廿七名畢業生中，有廿四名已就職業。

隨由毛勤夫人頒發畢業證書及成績獎品。畢業生致答詞後，六時四十分禮成，茶會招待嘉賓。茲將畢業生名單錄下：陳麗霞、陳愛美、陳玉卿、周蕊娣、馮佩輝、馮幼薇、江佩瓊、林桂儀、林潔卿、梁彩杞、梁錦紅、李亦萍、盧潤章、路美美、麥淑賢、麥秀儀、吳鳳運、潘玲霞、孫杏芝、施秀英、陶麗娟、杜粹卿、曾潤桃、黃中英、梁英玲、葉鳳儀。（百）

來函節錄

廣大校友旅行沙田

廣州大學留港同學會為聯絡感情，定本月十四日（星期六）旅行沙田，是日下午出發，赴該地西林寺道觀，同學報名地點如下：㈠干諾道中心餐室；㈡九龍窩打老道廣大中學古顯應；㈢香港永樂東街十八號禎泰行。

香港宣傳公司、鐘錶珠寶收、安樂園、咸利洋行等……鳳山萬佛寺游覽，遇重陽假座樂園酒家晚膳，……

閱閱本（十一）月十日工商日報刊出中大留港同學會（中大留港同學會）對於西灣河……經理李國偉先生召集第一次全體會員大會，先生為救濟失學兒童，倡辦義學……

在專家研究下的安全香煙設計

自從吸煙與健康問題引起注意後，各香煙製造商都急於「安全」香煙的研究，於是很多新的設計便相繼出現了。

事實上，現時各種香煙，已經有了大大的改進，無論在氣味、紙張和濾嘴等項上，都有了新的發展。各製造商為了競爭生意，不惜花一筆大錢，從事研究的工作，以便使出品精益求精。

最初出現的濾嘴香煙，就是尼古丁份量輕微的出品。其他新設計的，也是以減少尼古丁為目的。很多香煙製造商，見到實驗室的專家，研究到一些用濾嘴以外的減輕尼古丁新方法，不覺大感驚異。這種方法，包括附有透氣管的一紙。

透氣香煙的設計不算新鮮，早在一八九〇年，愛德華紐爾哈里斯，便發明了細通孔煙紙的方法。他說：「這辦法可以避免引起喉痛和癌病。」此後，歐美方面更發現了一些其他的方法。本年二月，有一位科學家致函英國醫藥月刊說，大量減少尼古丁的方法，就是在香煙未燃燒處，造成無數通氣小孔，或是上一條多孔的紙帶。香煙的製造商，在製造這種所謂空氣紙時，都認為只在附近造成多一些小孔，是不夠的，最佳的辦法，是在全枝香煙上，都有一些小孔，以便空氣可以充份透過香煙燃燒之處。因此，煙紙的製造商，便開始製造多孔的煙紙。各香煙製造商也相繼採用自己的方法，製造這一類的香煙了。

這種透氣的方法，何以會減少香煙中的尼古丁含量呢？此點仍然在研究中。有些研究的人士說，將有空氣透進「燃燒地帶」裡去，可以使香煙的燃燒來得更完善。也有人說，紙張上的氣孔，使燃燒減低和使煙絲的燃燒較為緩慢。有一位化學家則說：「這恰像在威士忌酒中加多些水，來使酒力減一點一樣。」不過，如果沒有另一種增加煙味的技術，那末利用透氣的方法來做濾嘴的工作，便會使香煙缺乏煙味的。如何增加煙味的方法，各製造商都是秘而不宣。在那些煙絲的部門裏，這種氣味專家是不可少的。自濾嘴香煙面世以來，這種專家的地位更為重要。從前，他的工作祗是研究配合什麼煙味來迎合煙客的心理。現在他便要研究，怎樣在透氣管裡，加上一些東西來彌補過去了的氣味了。

在有各種煙味的香煙中，有薄荷味的一種最為流行，其原由就是由於這種氣味的特殊，所含的尼古丁並不多。

其次，說到長號香煙的好處，就是可以使留下的煙蒂不會過短。因為一枝香煙的後半截，所產生的尼古丁會多於前半截的百分之五十。

何者為香煙中重要生癌病的因素，科學家已發現到其中的八種。在理論上，這是可以在煙絲上加上一些化學品來防止的。科學家現在已致力於這方面的研究了。（振中）

手杖今古漫談
用之以節 持之以禮

手杖是我國最早被人使用的工具，主要是用來支持身體，並且形成一種禮儀和地位的象徵。如「喪禮」所說：「父喪杖用苴竹為之，母喪杖用桐木為之。」喪服其節之外向內向，稱曰「哀杖」。又「王制」所載：「五十杖於家，六十杖於鄉，七十杖於國，八十杖於朝。」由此可表明各人年齡地位的不同。

也有用手杖作挑負或武器的。如論語所說，子路遇丈人，以杖荷蓧；又原壤夷俟，孔子以杖叩其脛。其他如伯俞泣杖……之。在春秋時手杖之普遍盛行，固無男女貴賤之分。

到了十八世紀，手杖在歐洲也很盛行，一七八二年法人陛里在他所著的「社交儀態」一書中說：「去拜訪婦人不可攜手杖，如果拿來揮舞或倚起觸人，是沒有禮貌的舉動；如用來作打擊狀以嚇人，就更為上流社會人士所鄙視了；不應將手杖挾在腋下；站立時，不應以杖支持身體；又如坐着的時候以杖觸地，或步行時拖曳杖尖而擾亂路人，也是不合禮貌。」因歐洲人使用手杖，並無需限制，這些多是青年人所容易表現出來的輕薄舉動。

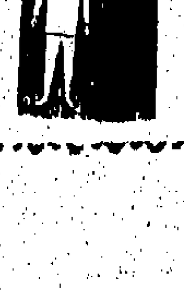
英皇亨利第八，是英國第一個用手杖的人，他所有的手杖中，有六枝包銀飾金，有一枝在杖頭裝置一個天文儀的錶，另一枝在杖內裝有香水瓶、軟尺、小刀、日規、指南針，和一塊試金石。

代郵：周富先生：撰稿不敢當，所承指各節，均未有此書，此刊未印行，祈諒。編者。

用手杖最多的人，要算德國布露國子爵，他有手杖三百枝，每枝都和一個煙盒相配；法國文學家福祿特爾，有手杖八十枝之多；盧梭雖然是一個窮措大，也有手杖四十枝。

歐洲人用空心手杖從中國偷運蠶種出境的方法，傳說已久。……

湯老六十歲即持此杖……（田光）



蛇肉有補嗎？
提防禍從口入

嶺南產蛇特多，年年提之不盡，吃之不竭，每逢秋涼，香港一個吃蛇季節，就吃上了廿萬多條。但就滋養來說：吃蛇不如吃雞。賣蛇的酒家就有「龍虎鳳大集會」的食製，內容是：蛇肉絲（龍）四兩，貓肉絲（虎）三兩，雞肉絲（鳳）四兩，海參絲二兩，鮑魚絲二兩，冬菇絲二兩，雲耳絲二兩，細魚翅二錢，檸檬葉一小撮，加上湯調製而成。像這樣的蛇羹，蛇肉不及十分之一，其他材料佔十之八九，有時還加入一些淡水魚肉絲，以取鮮味。與其說吃蛇的人，不如說吃雜色羹。

其實，真正吃蛇的人，有所謂蛇三寶菜：三蛇燉雞，寶珠蛇丸，炸蛇球，湯泡蛇丸，蛇丸，都有大熱的。蛇肉的腥羶味是很重的，不經過烹調的蛇肉，或大蛇肉，你也許不會吃得下，因為蛇肉的纖維組織比豬肉魚肉更粗韌。蒸蛇的手法是：先把蛇剝淨然後分離，拆出蛇肉之後，便用文火加上草菇、陳皮、老薑等熬一二小時，祛除腥羶之味。再用蛇肉做成的肉絲，以會蛇羹，或以蛇肉切片做成蛇餅。

至於蛇膽，在「味味皆蛇」的蛇膽上，吃時不止要吃生的，而且要吃成雙的。一枚蛇膽價很貴，大概蛇膽，吃法是將蛇膽放入酒裏，喝一口酒送落肚。但請客的主人不願獨享，往往是將蛇膽戳破，混和在酒裏，那就是蛇膽酒，功能清熱明目，消除眼部炎症，凡是熟悉體質的人飲之最宜。

但是蛇膽功能活血祛風，補上中下三焦，上焦指心肺，中焦指脾胃，下焦指肝腎，那是誇張得過分了。實則，蛇膽性味甘涼，飲之可以舒服氣管，滋潤喉部，倒是真的。但得抗風時廣州淪陷前夕，中途病逝，可能因為他的體質不適飲蛇膽酒所致。

說有一點，吃蛇忌吃滯，不可不知。引一則故事：「老廣」說：「光緒廿五年間，西營盤大興油店，有店伴名肥老黃者，在合興魚翅店聚食蛇饈，即晚返家以致吞下飯，翌晨即告逝世。」肥老黃的死，還未知蛇肉含有某種未知成份，與滯胃有關，故未至天明，即告逝世。

是所謂「禍從口入」呢！

‧炎炳‧

流亡皇帝
兩宮譯

求安靜

於是，他轉向吳亮問：

「讓大師住在什麼地方好呢？」

吳亮看着流亡皇帝，徐徐地回答：

「為了大師的平安，最好是找一處冷僻的宮殿！大師在外面流亡了四十年，想來是要求安靜的！」

「大師！如何？」

「讓我活着，我已經很感激陛下的恩典了——祇要有一所能避風雨的房子，我就滿足了！」流亡皇帝了解吳亮的意思，他請求一處冷僻的宮殿，原來是想自己住在外面，因此，他就說：「四十年來，我少與人來往，因此，現在的我覺得怕見人了！」

「依我說，你應該有兩個女人服侍你！」皇帝仍然未忘記剛才的提議。

「陛下，我還想請求你准許我繼續當僧吧！」流亡皇帝看了他一眼，似乎有不滿！又似乎是無可奈何！終於，他又笑了起來：「隨便吧！當你凡心動的時候，宮裡有的是女人，隨便你找幾個就是！現在，你還有什麼要求我的嗎？」

「陛下，沒有什麼了！」流亡皇帝合十：「陛下給我的恩已經太大！古往今來，一個失位的皇帝受到後來的皇帝優待，我是第一人！」（四○）

社東拉西集
南宮

談國民黨

正如一些外國人一樣，把中華民國說成為「國民黨中國」，那是錯誤的。我們不會把英國說成為「保守黨英國」，或把美國說成為「共和黨美國」一樣。把國民黨說成是「一個象徵」，那也是錯誤的。一部份不能代表全體，一些黨員，對於國民黨常有絕不滿的看法，他們因為見到國民黨一部份人不良，也就指國民黨是一個象徵，怎能說它就是象徵呢？

某團體有害群之馬，便以為這團體就是壞的。尤其在過去十年間，有一部份國民黨員貪污無能，對國事不爭氣，遂至引起許多人對國民黨的不滿。但這只是個人的問題，不是整個黨的問題。最近報章上刊有一個比國神父的走私新聞，我們不能因為有一個神父走私，而說天主教是一個走私集團的。在一個團體裡，誰也不敢保證個個都是好人，只要這個團體是好的，則其中有壞人，只能說這些是不好的。國民黨這個團體，分子複雜，但只要它的本質不壞，則這些不滿是一時現象而已。

一個組織，固然由分子所構成，但它是同件東西。一個組織，祇是一個最高的精神——主義，主義是這個組織最高的代表。

例如國民黨最高的精神是三民主義，任何一個黨員或一撮黨員，如果不根據黨的主義政策去行動，他就不能代表黨，不是黨的行動，而是私人的行動。

因此，我們要問國民黨好不好，首先要問三民主義好不好，如果認定三民主義是好的，那麼，國民黨當然是好的。至於國民黨中的分子有不好，那是他們個人之事，等於上述一位神父走私，天主教並沒有教他去走私的。在人類中，有好人，也有壞人，也許是社會組織不合理，也許是教育不良，我們不會因為人類中有壞人而譴責全人類。國民黨的教育和組織，無可諱言的是有着不少毛病，甚至造成了一些不良的黨員，這是應該改革的，不過，我們因為它有了一個好的主義，也有着不少好的黨員，不能「一竹竿打倒一船人」的。

我們會同想到國民黨的締造民國，領導反清與反帝運動，這些，不能不說是對國家有積極大的功勞，到今天還是留下很好的畢生貢獻國家，孫中山先生遺訓指導國人，難道這是國民黨的不好嗎？昔何其盛，今何其衰，同是一個黨，而前後表現不同，這固值得國民黨人的警惕，而國人對之，亦應有清楚的分辨，這樣才不會中了共黨宣傳之毒。

我們要問國民黨好不好，首先要問三民主義是好的，那麼，國民黨當然是好的。

市聲

半靜寂地帶

當局將「公共事輛」改稱為「租用車輛」後，若干載客九人以下的「白牌車」，可以改為「紅牌」而正式營業。得時則駕，「走紅」之人，正復如是。

×

勞務處關係市民如遇意外事件，搖「九九九」電話報警，在時間上是最快捷者。但在樓字公司來，「九九九」却是年期之最長者。

×

電力公司承認本港的電力收費係以成本計算的，道理是：「解決香港的問題，要用香港的方法」。

×

香港有「一百元一客的大餐」，二十元一碗的牛孔，三塊錢一瓶的汽水，也有不計成本的大減價和跳樓貨，大概，這些都是「香港的方法」。

×

某報闢欄，把選舉「世界小姐」、「賽馬」、「賽狗」，相比於「牲口市場」，並指摘她們為什麼要穿那些幾乎等於赤裸的泳裝。賽人，賽馬，賽狗，自然各不相侔，但同屬於「賽」，却是毫無疑問的。

山川人物

宋玉隨刁半夜
過門搖鈴留片，表示親到拜年

宋神宗年間，朝中有學士姓刁名約字景純者，刻苦讀書，能文章，樂天聖道士，曾為館閣校理，等於現代行政院中的參議。他待人甚謙厚，而與宋人極和睦，更喜歡與朋友。若朋友去拜訪過他，他就不管這朋友環境如何，即使是極貧困的人，他總必很有禮貌地去回拜他。因此，他就整天的在外面東奔西跑去訪問人，弄得他鎮日忙碌，以致常常到半夜三更的時候才歸家，於是，就有人稱他為刁半夜了。他還有一樣值得我們稱讚的美德：當朋友有急難時候，總必多方設法以救助他，使他得到很周密的安頓。他就覺得比自己有急難時還難過十倍，他自己是有君子之風了。他這樣的樂於救人，又忙忙碌碌的訪謁人，深知他品性的人，說他是愛好親朋友，喜歡酬酢交際；但在不了解的人看起來，便以為他忙於為自己打出路求發展呢！不過在當時主管他的上司，是一位宋仲得，每天他總來集合了全體官吏來聽他訓話一次，而刁約卻甚為名士氣派，很以為苦，常常一連數日，才來聽訓一次，或竟多日未至，那宋偁也素知刁約的為人，便借用唐詩四句嘲笑他說：……

景純尚館閣，時常在京師，……下。

刁為人甚樸厚，凡欵朋友，凡過訪者，例必回拜。因此，常因客而半夜始歸，於是有人稱他為「刁半夜」。

‧缶齋‧

女戒與女傭
汝戊公羽

八‧帥姿自守

……

宇哥登足球隊
今午可抵港
沿途戰績未見理想

瑞典宇哥登足球隊，在共區比賽，昨日經最後一仗，在廣州和廣東隊作賽，以零比零踢和，余隊定今日乘廣九路第二班車來港，預計於下午二時十分，可以抵達香港，足總已派定專人前往迎迓，並訂下北角麗池大廈，爲客軍下榻之所，下午六時，招待記者。

宇哥登隊先後與共區比賽六仗，賽和斯巴達隊一比一，負與火車頭隊一比二，負與北京隊二比三。在中共區比賽，賽和天津一比一，負與北京〇比一，勝上海一比〇，和廣東〇比〇，如此看來，宇哥登隊的成績，未如理想的良好。

根據共區所載，該次瑞隊的表現，純然是守強於攻，尤其在許多場比賽中，彼得球數很少，可見彼隊的攻力未如理想，但將奧臣，本是射手，但在英受傷，故在共區比賽，沒有登場。且看將來在港演出又如何，便知彼正實力了。

領隊：裕格夫，教練：荷路勞架，球員：阿活臣、彼得臣、尼格迦、積斯米路特、柯斯伯、勞爾斯、加斯天夫臣、森臣、姿那安、彪路臣、希拉士東、彼士多、依士臣、史加林、加臣、依解臣、奧臣、史高治、左積臣。

昨日花墟足球聯賽
中巴憑士氣球運
四比二擊倒星島
余耀德中途離場而去

【本報專訊】甲組足球聯賽，昨（十二）日花墟球場排出特別一場，由中巴對星島。是戰勝負，關係「連級」前途甚大，比賽結果，中巴以四比二勝星島。中巴勝了這一仗，已非再失分，不滿，繼續保級有望。

昨日花墟北風勁，天氣轉冷，入場觀衆約二千餘人。由於入夜後天氣更冷，觀衆在比賽尚未終場時，便有不少離場。

星島先行開球，中巴有一球原定無效，由球證判罰。

[illegible]

除了球運不濟和余耀德失水準，星島失敗，中巴的士氣高昂亦是主因。

星島先開紀錄
中巴罰球中鵠

星島昨日作戰，開球後便發動攻勢，圍攻中巴球門。六分鐘，李德祺斜刺切入建功，被判越位無效。十一分，中巴門前[illegible]

余耀德失水準
中巴反敗爲勝

下半場星島再三分，[illegible]

[illegible]

圖片說明：昨日足球聯賽，星島對中巴，圖爲中巴急攻，李磊光救去一險球之影，其時守門余耀德亦已撲下。（本報記者戊攝）

圖片說明：昨日足球聯賽，星島對中巴，圖爲中巴右中衛曾錦洪一腳頭球，射得甚刁，扳成一比一平手，星島守門余耀德撲救不及之影。（本報記者戊攝）

（中巴）劉子安、曾錦洪、周家驊、馮培、吳國森、[illegible]

（星島）李來手、余耀德、李磊光、周紀魂、馮培、劉渙、[illegible]

甲組足球聯賽形勢
（截至十一月十二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	五	四	〇	一	十七	四	八
愉園	五	四	〇	一	十一	六	八
東方	五	三	一	一	十一	九	七
南華	五	三	〇	二	十二	十	六
陸軍	五	二	一	二	廿三	十六	五
九巴	五	二	一	二	十五	八	五
中巴	五	一	三	一	十一	十二	五
東華	五	二	〇	三	八	八	四
警察	五	二	〇	三	八	十七	四
光華	五	〇	三	二	八	十五	三
中華	五	一	一	三	九	十七	三
星島	五	一	〇	四	九	二十	二

王志聖擬赴印緬
印度不發証
王氏定今日飛返港

【星洲十二日合衆國際社電】除非印度之簽證在數天內獲香港足球總會主席王志聖獲得，否則可能阻礙亞洲足球之一切重要會議及會議。現經稱，印度申請簽證，但尚未獲得結果，故還不能前往印度及緬甸。王志聖除被選亞洲足球聯協之主席外，現欲前往各亞洲國家。三杯之比賽外，更有許多個足球事，以亞洲足協選拔亞洲明星隊之任務。王氏定於明日取道曼谷返港。

【本報專訊】足總主席王志聖，去月卅一日離港赴亞，代表香港政府參加亞洲青年聯賽，與菲律賓、西貢、新加坡、馬來亞、泰國等地洽商。「亞洲杯」啓程後，依於日前曾給予足總一封電報，謂與菲島洽商，已予接納而已，他對其他各地情形，則未有透露。

昨據王志聖夫人稱，王主席已定於今午搭乘國泰航空公司客機，約於今下午三時半左右返港。（滙）

飛沙走石
苦了看球人

昨天花墟警察球場，星島、中巴爭戰，揚起四面八塵，狂風吹送，飛沙走石，不祇苦了入場看球的人，收入有二千零八十餘元，亦云苦矣。

星島教頭「馮二叔」爲祥，但狂風入場，且架起沙塵眼鏡，果然眼睛得保舒服，但是頭髮已被吹得蓬鬆。「二叔」不因寒風而影響其瀟灑態度，仍笑謂入場，今日第九班馬出場，大家門裏流而到場，實係難得了。

跌打醫師梁仲倫，坐在「二叔」身旁，雖橫來狂風，愛說笑的入謂，捲高帽頂若「拋錯」，否則會被狂風捲出場去。

「大頭仔」陳達榮，出任旁証揸旗，被冷風吹到鼻頭也發紅了，東瑪貴要好辛苦挨得來。

球迷有指洋球証視覺不很靈，中巴球員在禁區犯手球亦不覺，旁証揸旗示警也不知，有人謂風捲泥土蔽天，看不見之處，值得原諒。

花絮篇
·霹靂火·

告老歸田
靚德不服氣

球場保票員不識娛樂稅探員劉海泉，不放他入球場，要他從大門入場，經劉探員解釋一番，才得入場工作。阿劉入場後，向驗票員指教一番。

上半場一比一踢和，下半場打到二比二時，星島後衛犯規罰球入門，「靚德」余耀德躍起將球接得，被馮俊德迎球頂入網，球証判中巴勝此一球，「靚德」內心不服，謂彼球迷也替星島不值。至三十分時，中巴與國華射門擋出，馮俊德加一腳，「靚德」任其入網，跟後自動「告老歸田」。球証見他退場，當面詢問，「靚德」自認精神不舒服，球証亦不能強，星島後由吳文治把關。事後有謂，「靚德」不舒服，乃係「條氣」不合，而非身體不舒服也。

有識球例者謂，這一球應判馮俊德犯人才合，而反判作勝，是球證錯誤，因「靚德」已躍起接球在手。正係兩個都叫阿德，有幸有不幸。

瑞隊第二場預售券
昨全部沽清
首場剩少量十元六元券
第二場各種票今仍續售

【本報專訊】此次瑞典宇哥登訪港比賽之預售票，十分暢銷，各會定購的球票，已於本星期二發出，而各會亦已分發與定購者，惟因定購者過多，難以支配，至公開預售時，將全數買足，於昨日下午二時，發齊各會員。昨日在足總公開預售之

全部沽清，第一場之十元票餘剩六百張，六元票二百張，第二場球票，則全部有得售。

昨據劉鴻得，第一、二場之預售票，今日仍繼續售賣，時間爲上午十時開始，至下午六時止。奧馬復稱，第一場及第三場之二元四角，及第二場之一元二角現售票，每場均有六千五百張，在開賽之日在球場出售。

球場票房出售，該現售，一部份得，須立即港入場。截至昨日晚上爲止，已接獲瑞隊球員名單，港，已決定以某新東樓招待。

今日女籃賽二仗
公民遇鯉城
自力迎南華
首場凌風對警察

【本報專訊】公開女籃賽，照表今日在修頓球場舉行，三場均爲女子組的球賽，七時，凌風對警察，八時，公民對鯉城，九時，自力對南華，門券一律六毫。

兩場均以新血組軍，在本屆聯賽裏，雙方均四大出師，今夕兩隊碰頭，未嘗一勝，且看誰能獲得初次勝利，以警察凌風兩隊而論，前者的經驗，還算比較好些，而且有余少薇壓陣，可佔優勢，次場公民對鯉城，不論聲望、氣力及技術，前者均佔上風，因此公民可操勝券。尼場南華對自力，此役實力較爲接近，南華陣中有袁素娟、何共英、與羅莎等，戰力不弱，而自力王珊、凌培等，且在技術上也佔優勢，雖則南華較爲均勻，然欲擊敗自力，亦須費相當氣力。各隊名單如下：

（凌風）梁啟詩、[illegible]

（警察）余少薇、[illegible]

（鯉城）楊淑賢、[illegible]

（公民）楊素卿、[illegible]

（自力）何玉珊、[illegible]

（南華）袁素娟、[illegible]

選舉最佳球星
去週最熱心投票人
今日請來本報領獎

本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星選舉」，今日爲第二週開票日期，第二週最熱心投票人，亦將于今日揭曉。下列前週最熱心投票人五名，請于今日下午三時，前來本報領取獎品。

劉昌照（天后廟道二號地下）

吳桑星（德輔道中永吉街卅三號）

羅誠（九龍鉆石塘街十二號）

黨晃（九龍黃大仙蒲崗村道卅四號A）

方平（德輔道一〇六號七樓D座）

又昨晚甲二組聯賽，察應芬、吳嘉瑤、何如、共英、唐露瑤、吳潔。

德明校運會
昨圓滿結束

【本報專訊】德明中小學學卅五週年校慶紀念運動大會，昨日上午九時半，假九龍花墟陸軍運動場展開最後一天決賽，大會在天氣晴朗中展開角逐，全部成績收穫，堪稱美滿。男子甲組以二千五百公尺賽，[illegible]

各組團體總分：（男子甲組）英四，乙，四十分。（男子乙組）高三甲，廿六分。（男子丙組）下午中學，小六甲，十七分。（男子丁組）初二丙，廿三分。（女子甲組）高一乙，廿一分。（女子乙組）下午中學，初一戊，十六分。（女子丙組）英一甲，十三分。

昨晚戰果

【本報專訊】有三場在九龍伊利沙白青年館舉行，[illegible]

工商日報·吉百利朱古力廠·聯合主辦
最佳球星選舉

（請貼在信封左下角）

本報爲促進香港足球運動及國際一流水準，並提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六〇年最佳球星選舉，由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」。「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

（一）此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育表現最佳之足球員姓名及屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）選票填妥後，請剪下加封投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角貼上最佳球星選舉印花。本報另在九龍東樂戲院大堂設有投票箱，以便利九龍讀者。

（三）選票每逢星期五下午二時在本報社內校算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選舉將於一九六〇年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永遠留作紀念。

（六）得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

（七）凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

（八）頒獎典禮將在舊曆新年後舉行。

（九）對於每週投票最爲熱心之讀者五位，本報及吉百利朱古力廠將聯合致送禮品。

……（請由此綫剪下）……

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

亞洲畫報 七十九期出版

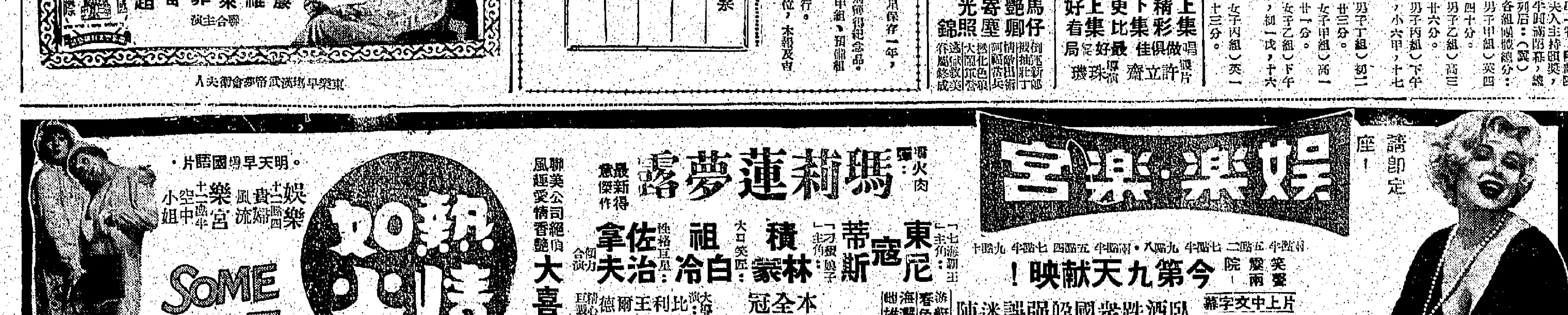
封面：丁嫺小姐 每册零售港幣八角

內容要目

鳳凰涅槃日十見 入選北大賽 國閒話國際 英國閒話 合眾國是如此入選的 色彩[illegible] 蜜月旅行的林黛小姐 冷暖芳的鄉下 國產商品展覽 三藩市市郵 發掘古馬羅 莫泰多爾 巴黎秋季時裝 「香港小姐」

紐約 中央 大世界 好世界 光明
最後一天 勿失機會
立達出品 天空小說 改編 原唱 原片
任劍輝 羅艷卿
陳錦棠 半日安 任冰兒
領銜主演
半步青雲
明天 隆重獻映 下集 大結局
上集精彩 下集更比上集好看
唱做俱佳 最好結局
許立齋 導演 珠璣 編劇

太平 環球 北河 新光 城多利 油麻地 觀塘 金星
認眞有滿目共睹
七院仍映請速定座
蔣偉光 大導演
又一大笑片
新馬師曾 羅艷卿
阿福當兵
新馬仔 羅艷卿 鄧寄塵 尤光照 蕭錦



工商界

世界鋼鐵缺乏供應 半年後始能復常態
歐日接入訂單多來源尚無大變 大陸因急需現貨繼續向港扒購

【本報專訊】美國鋼鐵業復工後，歐洲及日本所來之五金貨價，尚無多大變動，祇比前略有調回而已。

查歐日來貨底價報價仍企佳四十二磅左右，方、扁、角鐵底價因比美國還稍高，但因存貨有限，其他進入美國方面訂單過多，致於香港方面訂購，近期仍屬有大批供應，遠期貨，港商則不敢訂入。

由於世界五金市，短期內難有大量現貨供應。因此，大陸客仍就近向本港採購現貨或訂購明年一、二月間之期貨。

據五金行消息：大陸有關商行，除向本港大量訂購圓鐵外，日來并繼續扒購鋼板、鋼鐵及頭號方洋釘等五金，各有一、二百噸之成交。計二、三分鋼板每担成四十三元半，細鋼每担成五十元，頭號方洋釘每担成四十元，五分至一吋圓鐵每担成卅九元半。

美五金行接獲美國方面通訊稱：由十一月一日起，美國所接到之日本鋼鐵出口價格，最近已有漸多增加。大部份每噸起價二元至三元，寸口以小的角鐵鐵板，多數起價，此外，沙紙板每噸起價七元至八元，白鐵片每噸起價五元。熟鐵白鐵片及商用冷軋白鐵片，均未有報價。[illegible]鐵絲、鐵線及工字鐵、鐵管、砂紙、砂紙鋼，及鐵釘等，未有變動。

又稱：若干鐵片入口後轉售[illegible]高價，但許多消費人拒絕付出高價購買，在過去一個月間，歐洲鋼鐵廠之出口價格已續有微小的變動而已，但是交貨期大多數約需數個月的期間。

又稱：本星期一日有更多的美國鋼廠工人復工，其中有若干廠以有需要恢復生產。但是在汽車製造及其他需要鋼鐵之工廠，則仍然[illegible]的等待時間始能脫離生產停頓中。

近由鋼鐵罷工所帶出的問題，係在罷工未停止前所造成者。[illegible]美國生產要恢復到罷工前之生產數量，[illegible]二百六十萬噸，尚須要維持六個星期之時間。[illegible]八十天的期間又到，屆時罷工又可能發生。復工合至一月廿六日前期，如果在此期間尚未達到解決的辦法，[illegible]同時勞資雙方間的談判，將恢復進行，[illegible]少有人預料能在復工合至期之前，達到解決。（日）

上價生油市況疲慢

【本報專訊】生油市：上價貨之市情依然趨淡，查最近抵港之「銀光九」及「士打麥高滿」[illegible]，由檳先後運到之各抵非洲生油共約二百五十噸，其中包括有星馬生油、香味非洲生油及[illegible]生油等，惟星馬生油轉手以一百三十七元沽出，新[illegible]生油則成一百二十八元，香味非洲生油分別以一百二十八元及一百三十元成交。由於新星馬非洲生油以廉價沽出，至泰國生油亦受其牽低，目前之玉瓜生油祇按一百三十七元，金龍生油按一百三十六元，幾成牌及三個九牌生油分別按沽一百三十一元，及一百二十八元，[illegible]

米市堅硬

【本報專訊】昨（十二）日米市，交投仍暢，大米價成交五千餘包，其他普通暹糙米成交[illegible]。香米五十八元五，三號大米五十五元一，糙米五十六元，紅印仔大米二元三，[illegible]

日本白飯油市一會，由於氣候轉涼，豬油市銷頗行，荷蘭金錢豬油每担堅成一百十元，[illegible]

股市交投暢 昨成交二百餘萬元 青洲英坭價彌市爽

【本報專訊】昨日股市交投頗暢，成交二百七十六萬七千元。[illegible]

樹膠價仍硬 一號貨叩元三關 三號一．式五元

【本報專訊】在現貨方面，[illegible]

天氣漸寒 菜價漲

【本報專訊】最近兩日天氣漸寒，蔬菜價普遍上漲，[illegible]

昨隆重開幕 新達安投資公司 紳商名流到賀甚眾

【本報專訊】新達安投資公司，由經濟界知名人士[illegible]

美電市況緩慢 金鈔一片牛皮
期宋尾盤一．四五八七五

【本報專訊】昨天倫敦電滙滙價回漲一文二五（二．七九五），紐約電滙無轉（假期），滙價報二．七九六二五。

現貨早盤，最高五．七二五，最低五．七二三七五，收市五．七二五，過天期滙高五．七一三七五，最低五．七一式五，加期掉大．○一七五，電鈔盤價．○式一式五，大鈔加水五元，宋期早市掉一．五二五，午市掉一．五○，電鈔盤價．○四，收現鈔擁無利，由於期宋市價之續跌，外來貨月之現貨，亦[illegible]

K金早市開盤二五○．八七五，最低二五○．七五，午市開盤二五○．八七五，[illegible]

期鈔早市開盤五．七○六二五，最低五．七○三七五，午市開盤五．七○三七五，[illegible]現貨交收，整天市價牛皮，僅有起跌幅度．○○三五而已。

宋紙早市開盤一．四五一六二五（最高價），[illegible]尾盤一．四二八七五（最低價），去年九月十六日以後的新低價。[illegible]

日本冬菇暢行 蓮子市況步穩

【本報專訊】冬菇市，另有外國買客問價，[illegible]

蓮子市情穩定，[illegible]（金）

泰進牌價 昨又再低

【本報專訊】昨（十三）日本港有外滙銀行之外滙牌價，又將泰國銖牌予以調低，[illegible]

手紙後市看好 台灣板紙特俏

【本報專訊】昨日各方洋紙來貨，頗報港，港市則變動不大，[illegible]

西藥市交投冷靜 價格普遍趨軟順

【本報專訊】邇來西藥外銷轉淡，各種熟門藥價多數報跌，[illegible]

本港金融行情表

民國四十八年十一月十二日

九四五K金	
開市	250.875
收市	250.875
最高	250.875
最低	250.75
美鈔期貨	
開市	5.70625
收市	5.70375
最高	5.70625
最低	5.70375
宋紙	
開市	1.51625
收市	1.45875
最高	1.51625
最低	1.4575
美電	
最高	5.725
最低	5.72375
通天單	
最高	5.71375
最低	5.7125

雜幣	
加拿大紙（大）	5.9975
加拿大紙（細）	5.9775
大坡紙	1.815
細坡紙	1.79
大馬坡	.9325
細幣	.982
正鎊	15.94
雜鎊	12.50
人民幣（大）	.82
人民幣（細）	.67
埃及鎊	10.00
南非鎊	15.60
東非鎊	15.25
西冷紙（百計）	90.50
印尼新荷盾（百計）	2.70
法郎（萬計）	114.875
瑞士（百計）	130.50
日本紙（萬計）	139.25
台幣（千計）	119.50
台灣（千計）	125.50
暹羅（百計）	26.50
安南紙（千計）	66.00
新幣（千計）	69.00

商情表

香港大舞台　繼續今天公演　第四屆　大龍鳳劇團
陳錦棠　鳳凰女　梁醒波　余蕙芬　劉月峰　李奇峰　白龍珠　李香琴　蘇少棠
連晚狂滿今晚仍演瘋狂大喜劇　蠻女賣相思　潘一帆編
日場一元至二元四毫夜場一元七毫至六元正
星期日日場點演曾座劇王　金枝梅　台柱主演　票價一元二至四元七

派拉蒙出品　西部巨片　俠槍武打　却德　格拉斯　安東尼昆　嘉露蓮　鍾絲　三大巨星領銜主演
龍虎山生死鬥　LAST TRAIN FROM GUN HILL
「龍虎雙俠」原班人馬再度合作！特藝七彩　片上中文　超視綜總體電影！
密切注意．映期地點

荔園遊樂花園
九龍荔枝角　小門票六毫　三毫半
動物園　珍禽異獸　水陸齊備　免費參觀
荔園粵劇團　龍鳳燭前　鴛鴦弄蝶
荔園舞廳　每晚八時至十二時半　茶資一元一毫
溜冰場　兒童地　乒乓球　機動遊戲
新馬仔．余麗珍．石燕子．半日安　女鬼嫁狀元　今天滿座請早

娛樂．樂宮
今天第九天獻映　瑪莉蓮夢露　東尼寇蒂斯　積林蒙　熱情如火　SOME LIKE IT HOT
片上中文　提防笑刺肚皮！

新華．豪華．紫星
越映越旺！今仍映　美高梅本年度香艷風趣俏皮大喜劇
格連福特　德璧烈諾　香吻緣　IT STARTED WITH A KISS
至怕你唔睇！唔怕你唔笑！令你想入非非！

樂聲
連日狂滿欲罷不能　展映一天
冷暖群芳　THE BEST OF EVERYTHING　CINEMASCOPE

利舞台．普慶
今天隆重獻映　梅琳狄夢嬌　樓上春色　UPSTAIRS AND DOWNSTAIRS

港九首輪影院聯合廣告

真光　今明天獻映　萬國馬戲團
新世界　連滿狂天　滿日即五場仍映　全肉彈美女　天體艷舞團
麗都　背解下集　紅字
紐約．大世界．好世界
金陵．國民．金華．新華
京華　百樂門　皇都　麗斯　東方
七海霸王　奪魄驚魂 North By Northwest

丁皓在家有喜事中

七星伴月·光耀無比
家有喜事諧趣百出

電懋公司現又推出了一部喜劇片在東樂與萬都兩院推映，這影片是影后尤敏領銜主演的新作品，與影后聯合演出的尚有丁皓、雷震、王萊、羅維、歐陽莎菲、田青、鄭光超等七位著名影星，這一強勁的演員陣容，正好是七星伴月，光耀無比。

「家有喜事」是一個三角戀愛喜劇，故事是描述一位傲慢刁潑的少女尤敏，在一家紗廠任女書記。[illegible]羅維，起初對她不大信任，未幾看到她所做的工作勤謹而有條理，因而逐漸發生好感，久之更進一步愛上了她，並且有意納為小星，使她助理廠務。

然而，羅維已是有婦之夫，太太王萊亦極能幹，一切家務由她主持。他還有兩個已長大的兒女，那是雷震與丁皓。羅維納入一個年輕少女，他因尤敏的可憐身世而對她憐愛，這一人性的微妙情感是很自然的，於是他給尤敏佈置了一個小公館，希望培養起兩人的愛情，雖然她內心是感激他扶助之恩，但芳心仍是閉關不動的。但不久她們的秘密終於給太太知道了，王萊不動聲色，把尤敏接回家中居住，就近監視丈夫和尤敏的行動。當羅維到家中看到一切情形，也無法向太太加以解釋，弄得甚尷尬。

這樣一來，情勢卻在變化了，王萊嫉忌之心由於尤敏和羅維邪的表現而消除了；兒子雷震和尤敏因得是同學的關係，對她非常傾倒，女兒丁皓亦漸漸對她好感。於是籠罩這個家庭的一層陰影消散了，他們相處得愉快異常，尤其是雷震和尤敏情感進展特別迅速，並而相戀起來。

羅維看到這個情景，心裏的難過傷感，想法與尤敏接近，感到了吃醋迴，而且總無厭煩不堪，就在這時候，尤敏更把心底的愛情苦惱向王萊和盤托出，並說了避從母命，和答羅維扶助脫離貧困環境之恩，王萊聽了她的身世亦覺得以前的念頭不對，最後夫妻倆安排了尤敏與雷震同到新加坡去工作，開闢他們自己的新天地。

這個「家有喜事」是由王天林導演。而這個三角戀愛的喜劇，風格與別不同，劇情曲折，諧趣百出，是喜劇作品中不可多見的佳構。

張仲文家裡的酒吧

影壇巡禮

「兩代女性」即將續拍

由卜萬蒼導演之邵氏新片「兩代女性」（前名「兩個女兒」）於上月初開拍，後因女主角丁寧赴新加坡拍外景，參加新片「南島相思」外景，從而暫停拍，現丁寧在新加坡工作已竣，於日前返港，「兩代女性」即將於日內繼續拍攝，該片之演員陣容強大，由丁寧、胡蝶、洛奇領銜主演，洪波、趙明等均在本片中擔任重要角色。

「待嫁春心」配音樂

卜萬蒼導演，[illegible]、趙雷主演之「待嫁春心」一片，片場工作業已竣事，昨日特由姚敏樂隊擔任全片配音工作，即該片將於本年尾前正式獻映，當者若將切注意放映日期。

「陶秦讚杜娟」

杜娟在「鳴鳳殘月」一片中，飾任兩角，係屬於反派角色，劇情但屬初担大任，但有極佳表現，陶秦亦讚其天資，前途無限。

丁皓練西班牙舞

丁皓主演的「母與女」，日內即將要拍一場西班牙舞，公司當局隨時僱了兩位外國舞蹈家，教授丁皓，她這幾天每日要練四小時，好在她對舞術有根底，各種舞姿與旋律一學即會，故能「現買現賣」，小妞子可夠聰明也。

「樑上佳人」廿六映

「樑上佳人」的上映期，已派定本月廿六日開始，昨日許多文化界人士，看過試片，一致叫好，此片不但故事好，畫面美，演員陣容強，而且對白精彩，可以說是本年度最出色的文藝片。

莊雪芳大快朵頤

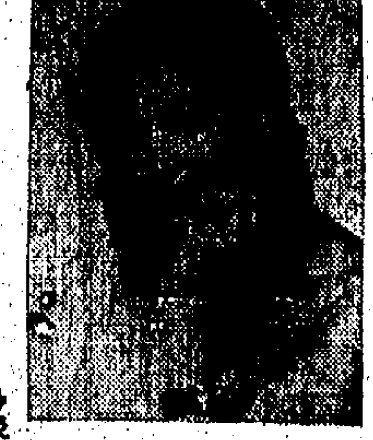
日昨王福齡請客吃海鮮，莊雪芳與顧媚均被邀，地方是香港太白酒家。莊雪芳對海鮮有特嗜，故對菜肴的品評，也頭頭是道，在座同席讚她為「吃海鮮專家」，紛紛敬菜，她笑嘻嘻地搖頭大嚼，得其所哉！

葛蘭寫旅美觀感

葛蘭自參加[illegible]表演返港後，即應國際畫報之約，撰寫旅美觀感，她對中美文化有[illegible]，此次赴美，印象很深，故寫來感情奔放，文長五千餘言，不久即可與讀者見面了。

我的生活

張仲文



永遠和觀衆在一起！

自從由台灣影壇投入到香港影壇後，這幾年來我一直常感到香港的觀衆們給我的關切和愛護，我也非常欣賞自己所演出的影片，說得無數影迷們的喜愛，我常常覺得，這才是真正的給我在事業上、精神上的鼓勵力！

我想在這裏，藉此向觀衆作一個聲辯，或者是解釋，都是這幾年來我被套上了「肉彈」的綽號問題，也許很多觀衆們都認為我自己一定以這個綽號為榮，或者沾沾自喜，其實不然，這一綽號恰巧給我的一個煩惱，我雖不願當「肉彈」，「肉彈」二字對我具有侮辱性，但這兩個字總容易使人誤會，容易抹煞真正的演技，我非常不願意以「肉彈」二字作號召，雖然有好幾部影片，為了劇情的需要，我不免在形態上有了放蕩的表現，但那完全是為了適應劇情，我決無半點賣弄的意想。

今年五月，我參加邵氏拍片，第一部是「慾火焚身」，在這一部片中我在戲路上有了顯著的改變，那是希望給觀衆一番新耳目，目前我又將參加另一部片「鳴鳳殘月」中演出，這是一部文藝片，是適合我真正的興趣，我一定要以精湛的演技來爭取觀衆！

今後，我願意和觀衆永遠站在一起，我更隨時歡迎給我不客氣的批評和指導。

× × ×

交通版

多利順洋行代理貨輪 芬海由美運貨來
明晨可抵港落貨擬即晚開往曼谷
大利花同日由日本到翌日赴星歐

【本報專訊】多利順洋行代理貨輪芬海號（FERNSEA）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，倘無其他，當可於明（十四）日上午到本埠，該輪在港上落貨後，如時間趕及，擬定即晚離港，啟程前往曼谷。

該行代理另艘大利花號貨輪（TARIFA）則自日本航返香港，亦可於同（十四）日抵埠。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（十五）日離港，經新加坡航赴歐洲。

太古公司藍烟通 丹摩多加士貨輪
明日可抵港翌日經新加坡往歐洲
伯鐸諾士同日由歐到十六開日本

【本報專訊】太古公司藍烟通丹摩多加士號貨輪（DEMODOCUS）由日本回航，按航程，明（十四）日可抵香港。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（十五）日離港，經新加坡返歐洲各大埠。

另艘伯鐸諾士藍烟通貨輪（PATROCLUS）則自歐洲經新加坡開來香港，計[illegible]

阿比西尼亞國 太子希李斯拉施今日離港飛曼谷

阿比西尼亞國皇太子希李斯拉施殿下，今（十三）日乘國泰航機由港往曼谷，同行者有其夫人暨太子妃比比公主。

英著名日本通作家 路易寶斯昨乘英航機飛抵港

英著名日本通作家及廣播專家路易寶斯，昨（十二）日下午乘英航公司一架客機自英抵港，並將探留於一週，作為期一週的觀光遊覽，然後經由曼谷飛抵日本。

路易寶斯作為一九四○年間被關過集中營的戰時共患難的老友。渠此次係返日本訪小住一段時期，並撰寫現在日本擔任政府設立的事務及大學教授的職務，太平洋戰事發生後，他曾參加英海軍，後被日軍關進集中營，直至勝利後始從集中營開始寫作，首次作品「蝶蝶現實」便是當時產品。戰後返回日本，擔任無線電台工作，並著述多種有關日本的書籍，甚爲膾炙人口。

安達汽車公司代表今午抵港

日本安達汽車公司代表內田及馬淵兩氏，今（十三）日下午抵港，擬接洽業務，彼等此一巡站，將拜候安達牌各式汽車之本港總代理，並擬於下星期舉行一次演講會，講解安達牌汽車之構造，同時放映日本東京之大賽之紀錄片云。

，擬定本月十六日離港，繼續前往日本。

美國國會議員諾布萊今訪港
飛機製造廠代表同日到

美國著名之洛歇飛機製造廠駐日本代表宙普，定今（十三日）乘「克利夫蘭總統」號客輪抵港，作短暫之訪問。

代表俄勒岡州之美國國會議員諾布萊，在非遊東南亞途中，定今（十三日）乘「克利夫蘭總統」輪抵港。據船公司方面透露，渠此行僅係觀光性質。

前美國[illegible]局長，現任奧克蘭港委託公司副總裁，在日本各地暢遊一週後，今日轉乘美總統輪船公司客輪「克利夫蘭總統」號經菲島抵港遊覽，並順道考察此間港口活動情形。

截信時間

今（十三日）（星期五）

空郵

越南、柬埔寨、法國	上午八時
夏威夷、美國	上午八時
中國大陸	上午七時
夏威夷、緬甸、馬來亞	上午十時
日本、印尼	正午
澳門	下午一時
加拿大	下午一時

明（十四日）（星期六）

空郵

泰國、緬甸、印度	正午
中東、非洲、菲律賓	正午
英國、歐洲	正午
日本	下午一時
菲律賓、荷屬新畿內亞	下午一時
星洲、澳洲、紐西蘭	下午二時
菲濟	下午二時
加拿大、美國	下午六時
澳門	下午七時
中國大陸	上午七時

平郵

中國大陸	上午七時
印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	下午二時
菲律賓、關島	下午二時
澳洲、紐西蘭、菲濟	下午二時
法國	下午二時
菲律賓	下午二時
印度、埃及	下午六時
台灣、日本、歐洲	下午六時
沖繩島、韓國	下午六時
夏威夷、美國	下午六時
中國大陸	下午六時
澳門	下午一時
日本、夏威夷、美國	下午三時
中南美洲	下午三時
越南、法國	下午三時
台灣	下午三時

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	上午七時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	中午十二時四十分
英航	東京	下午二時廿分
國泰	台北	下午二時卅分
國泰	新加坡曼谷	下午三時四十分
國泰	古晉[illegible]	下午四時三十分
澳航	東京	下午四時
加航	溫哥華東京	下午二時三刻
法航	巴黎曼谷西貢	中午十二時四十分
日航	東京	上午六時五十五分
菲航	馬尼拉	下午三時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午一時
泛美	曼谷印度倫敦	上午八時
英航	東京	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	台北	上午九時卅分
國泰	東京	下午四時廿分
國泰	曼谷印度	下午三時五分
澳航	馬尼拉澳洲	下午五時
民航	台灣沖繩東京	上午九時
日航	曼谷新加坡	上午八時
日航	台北東京	上午九時廿五分
越航	西貢曼谷	正午十二時
菲航	馬尼拉	下午四時

今日船輪出入口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
愛美麗馬士基（貨）	EMILIE MSK	非洲星洲	捷成	九龍倉碼頭	下午七時
嘉久玉丸（貨）	KIKUTAMA MARU	日本	香港東方	A一	下午
樂施馬士基（貨）	RAS MSK	日本	捷成	B十九	下午二時
利樂（貨）	LEALOTT	日本	寶隆	B泊	中午
寮國（貨）	LAOS	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午九時
克利夫蘭總統（客）	PRES. CLEVELAND	美國菲島	總統	九龍倉碼頭	上午九時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西區怡和碼頭	上午七時
達林（貨）	DALHEM	美國	太古	B八	下午五時
鄱陽（貨）	POYANG	北婆羅洲	太古	B廿一	正午十二時
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	新加坡	鐵行	A二	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
亞芬迪亞（貨）	AFOUNDRIA	美國	福來	A六	中午
利芬士泰（貨）	REIFENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
拉斯馬士基（貨）	LARS MSK	日本	捷成	A十三	下午五時

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
嘉久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	西南非洲	十四	香港東方
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	日本美洲	十四	鐵行
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	印尼	十四	捷成
芬海	貨船	FERNSEA	曼谷	十四	多利順
路域沙芬	貨船	LUDWIGSHAFEN	星洲歐洲	十四	捷成
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	十四	渣華
寮國	貨船	LAOS	西貢歐洲	十四	法郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十四	總統
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	西南非洲	十五	捷成
文川	貨船	MUENCHEN	日本	十五	捷成
海利	貨船	HAI LEE	星洲印度	十五	多利順
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	十五	瑞來
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	十五	捷成
達林	貨船	DALHEM	美國	十五	太古
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲非洲	十五	東來
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十五	太古
大利花	貨船	TARIFA	星洲歐洲	十五	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十五	太古
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	星洲歐洲	十五	太古
利樂	貨船	LEALOTT	星洲非洲	十五	寶隆
大利花	貨船	TARIFA	星洲歐洲	十五	多利順
柯馬拉	貨船	ORMARA	日本	十六	鐵行
伯鐸諾士	貨船	PATROCLUS	日本	十六	太古
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十六	太古
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十六	多利順
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美國	十六	怡和
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	星洲歐洲	十六	渣華
岳州	貨船	YOCHOW	星洲印尼	十六	太古
嘉彼達	貨船	GARBETA	星洲印度	十七	鐵行
利雲沙	貨船	LIVENZA	星洲歐洲	十七	天祥
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十七	捷成
頭夫	貨船	HERVAR	山打根	十七	多利順
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	十七	鐵行
溫寶蘭總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	十七	總統
日本	貨船	JAPAN	星洲歐洲	十八	太平
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	星洲印度	十八	告拉多
萬年好救	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	十八	渣華
豐寧	船貨	FENGNING	澳洲	十八	太古
凱伯	貨船	KHYBER	馬尼拉	十八	鐵行
飛鴻	貨船	FLYING GULL	基隆釜山美國	十八	和捷
蒙丹娜丸	貨船	MONTANA MARU	美國	十八	太平
高定丸	貨船	KOTEI MARU	美國	十八	美邦
青雲丸	貨船	SEIUN MARU	美洲	十八	洛士利
市鋒	貨船	PIONEER MART	日本美洲	十九	美輪
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	十九	福來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	沖繩釜山日本	十九	福來
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	二十	捷成
卡地治	客船	CARTHAGE	星洲歐洲	二十	鐵行
嘉蓮麗利	貨船	GLENARTNEY	星洲歐洲	二十	怡和
安泰華	貨船	ANTENOR	基隆釜山日本	二十	太古
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	日本	二十	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	二十	太古
泰星	貨船	THAI	日本	二十	福來
東鵬	貨船	EASTERN MUSE	日本	二十	怡和
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲加爾各答	廿一	福來
安慶	貨船	ANKING	台灣日本	廿一	太古
德生	貨船	TAK SANG	星洲印度	廿一	怡和
蘇律	貨船	SURAT	日本	廿一	鐵行
嘉馬拉	貨船	KARMALA	澳洲	廿一	鐵行
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿一	多利順
邊力奇	貨船	BENVRACKEI	星洲歐洲	廿一	邊行
沙丹娜	貨船	SIRDHANA	星洲印度	廿一	鐵行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	廿一	洛士利
安慶	貨船	ANKING	台灣日本	廿一	太古
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	星非歐	廿一	銀行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	廿二	美輪
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿二	怡和
岳州	貨船	YOCHOW	星洲印尼	廿二	太古
合生	貨船	HOP SANG	山打根	廿二	怡和
德洛士	貨船	DELOS	澳洲	廿二	天祥
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	廿二	太古
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美洲	廿三	捷成
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	華北	廿三	渣華
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿三	太古
百億士泰	客船	BAYERNSTEIN	星洲歐洲	廿三	捷成
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	星洲印尼	廿三	告拉多
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美洲	廿三	香港東方
關東丸	貨船	KANTO MARU	南非南美	廿三	香港東方
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	南美洲	廿三	太平
萬德嘉根	貨船	VAN DER HAGEN	西非洲	廿三	渣華
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿三	天祥
蘭尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿四	捷成
利來	貨船	NELLORE	日本	廿四	鐵行
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	美國	廿四	東來
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	星洲歐洲	廿四	怡和
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿四	怡和
寶蘭	貨船	BOISSEVAIN	南非南美	廿四	渣華
海順	客船	EELIOS	日本	廿四	多利順
鳳鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿五	美輪
仙娜羅	貨船	SINALOA	馬尼拉日本	廿五	寶隆
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	星洲非洲	廿五	告拉多
添馬利	貨船	TEMERAIRE	曼谷	廿五	多利順
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	華北	廿六	渣華
沃蘭娜	貨船	URLANA	日本	廿六	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	廿六	怡和
快富	貨船	FRANKFURT	日本	廿六	捷成
喬治亞丸	貨船	GEORGIA MARU	美洲	廿六	告拉多
刁多	貨船	TUDOR	美國	廿六	多利順
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	廿六	多利順
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	廿六	洛士利
利家安	貨船	LYCAON	日本	廿六	太古
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿七	天祥
大安美	貨船	DIOMED	星洲歐洲	廿七	太古
沃瑪利	貨船	UMARIA	星洲非洲	廿八	鐵行
濟洲	貨船	CHEU	沖繩釜山日本	廿八	福來
合勒總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿八	總統
文龍	貨船	MEMNON	星洲歐洲	廿八	太古

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
海利	貨船	HAI LEE	上海	十四	多利順
頭夫	貨船	HERVAR	山打根	十四	多利順
芬海	貨船	FERNSEA	美國	十四	多利順
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	十四	太古
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	十四	瑞來
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	十四	東來
路域沙芬	貨船	LUDWIGSHAFEN	日本	十四	捷成
伯鐸諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲星洲	十四	太古
大利花	貨船	TARIFA	日本	十四	多利順
岳州	貨船	YOCHOW	華北	十四	太古
文川	貨船	MUENCHEN	歐洲星洲	十四	捷成
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十四	捷成
柯馬拉	貨船	ORMARA	印度星洲	十五	鐵行
大家泰	貨船	TAGAYTAY	菲律賓	十五	多利順
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十五	太古
嘉彼達	貨船	GARBETA	日本	十六	鐵行
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	紐西蘭	十六	渣華
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十六	捷成
利雲沙	貨船	LIVENZA	歐洲星洲	十六	天祥
萬年好救	貨船	VAN LINSCHOTEN	歐洲星洲	十六	渣華
卡地治	客船	CARTHAGE	歐洲星洲	十六	鐵行
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美國	十六	怡和
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	日本	十六	渣華
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	十六	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十六	太古
溫寶蘭總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	十六	總統
日本	貨船	JAPAN	日本	十七	太平
芝文定	貨船	TJIMENTENG	印尼	十七	渣華
安慶	貨船	ANKING	澳洲菲島	十七	太古
凱伯	貨船	KHYBER	歐洲星洲	十七	鐵行
飛鴻	貨船	FLYING GULL	美歐星	十七	和捷
蒙丹娜丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十七	太平
嘉蓮麗利	貨船	GLENARTNEY	日本	十七	怡和
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲星洲	十七	邊行
高定丸	貨船	KOTEI MARU	日本	十七	美邦
青雲丸	貨船	SEIUN MARU	日本	十七	洛士利
寶康	貨船	PO HANG	日本	十八	福來
東鵬	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	十八	怡和
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	印度星洲	十八	福來
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	新加坡	十八	渣華
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	日本	十八	告拉多
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	十八	美輪
德生	貨船	TAK SANG	日本	十八	怡和
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十九	捷成
安泰華	貨船	ANTENOR	歐洲星洲	十九	太古
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	十九	怡和
岳州	貨船	YOCHOW	華北	十九	太古
安慶	貨船	ANKING	澳洲馬尼拉	十九	太古
泰星	貨船	THAI	非洲星洲	十九	福來
合生	貨船	HOP SANG	山打根	十九	怡和
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	二十	福來
沙丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	二十	鐵行
蘇律	貨船	SURAT	歐洲星洲	二十	鐵行
嘉拉馬	貨船	KARMALA	日本	二十	鐵行
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	二十	多利順
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	二十	洛士利
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	廿一	捷成
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿一	美輪
德洛士	貨船	DELOS	日本	廿一	天祥
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	紐西蘭	廿一	渣華
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲菲島	廿一	銀行
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	廿二	天祥
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	廿二	捷成
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿二	香港東方
利來	貨船	NELLORE	澳洲	廿二	鐵行
關東丸	貨船	KANTO MARU	日本	廿二	香港東方
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	高雄	廿二	太平
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	日本	廿二	怡和
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲星洲	廿二	怡和
寶蘭	貨船	BOISSEVAIN	上海	廿二	渣華

四川 快輪

每逢星期二由香港開 六由台北開 星期一到台北 四到香港

客位接洽處：台北中正路一八○○號 香港干諾道西五○號

太古輪船公司

來利碧琪輪 M.S. "Lloyd Bakke"

十一月十七日落貨十八日啓行前往石叻檳能及澳洲西部福利文杜埠

寶號付貨 石叻檳榔巴生 請移玉至本公司貨務部 電話二七七二 澳洲西部 電話二七七二轉二十號內線

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

怡和公司船期 Jardine Matheson & Co Ltd 電話三四五八

浩生 往石叻、吉大港 十一月十七日收貨 十八日開行

東韶 往日本 十一月十九日收貨 二十日開行

德生 往曼谷、石叻、吉大港、仰光 十一月二十一日收貨 廿二日開行

東后 往哈巴特、墨爾砵、雪梨 十一月廿一日收貨 廿二日開行

怡和公司華人船務部啓

挪威快船「設備雪房」 「安娜碧琪」輪 M.S. "ANNA BAKKE"

準期十一月十三日收貨，十四日啓行。

直航：經日本往溫哥華，舍路，德金馬，羅省，三藩市，並轉駁加拿大，美國內陸各大城市，貴號付貨，希賜接洽為荷。

貨務部電話：二七七二轉接二十號分機

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

M.M. 新型客郵「寮國」 S.S. LAOS（時速廿一海哩）

直往小呂宋，西貢，馬賽 十一月十三日落貨 十四日下午開行

貴客搭船附貨，請移玉至敝公司接洽是荷

干諾道中五號皇后行地下 電話：26631－3, 27002, 37546

法國郵船公司啓

請搭乘越南航空公司客機

飛往 西貢

豪華空中行宮巨型客機

飛行最快·沿途不停

·頭等座與旅客座任君選擇

·招待週到供應精美法國飡食與美酒增加旅途之享受

總代理：法國郵船公司

香港皇后行 電話：[illegible]